

Indhold

- I *Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk*

FORORDNINGER

Kommissionens forordning (EF) nr. 1510/2007 af 19. december 2007 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
Kommissionens forordning (EF) nr. 1511/2007 af 19. december 2007 om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af december 2007 inden for rammerne af det toldkontingent for fjerkrækød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 1385/2007	3
Kommissionens forordning (EF) nr. 1512/2007 af 19. december 2007 om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af december 2007 inden for rammerne af det toldkontingent for fjerkrækød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 1384/2007	5
Kommissionens forordning (EF) nr. 1513/2007 af 19. december 2007 om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af december 2007 inden for rammerne af det toldkontingent for fjerkrækød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 1383/2007	7
Kommissionens forordning (EF) nr. 1514/2007 af 19. december 2007 om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af december 2007 inden for rammerne af det toldkontingent for svinekød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 1382/2007	8
Kommissionens forordning (EF) nr. 1515/2007 af 19. december 2007 om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af december 2007 inden for rammerne af det toldkontingent for visse kødprodukter med oprindelse i Schweiz, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 1399/2007.....	9

★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1516/2007 af 19. december 2007 om fastsættelse i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 842/2006 af standardlækagekontrolkrav til stationært køle-, luftkonditionerings- og varmepumpeudstyr, der indeholder visse fluorholdige drivhusgasser ⁽¹⁾	10
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1517/2007 af 19. december 2007 om ændring af bilag III til Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 for så vidt angår adskillelsen mellem økologiske og ikke-økologiske foderproduktionslinjer	13
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1518/2007 af 19. december 2007 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for vermouth	14
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1519/2007 af 19. december 2007 om ændring af forordning (EF) nr. 2430/1999, (EF) nr. 418/2001 og (EF) nr. 162/2003 for så vidt angår godkendelsesbetingelserne for visse fodertilsætningsstoffer, der tilhører gruppen coccidostatika og andre lægemidler ⁽¹⁾	15
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2007 af 19. december 2007 om permanent godkendelse af visse fodertilsætningsstoffer ⁽¹⁾	17
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1521/2007 af 19. december 2007 om godkendelse af en ny anvendelse af <i>Enterococcus faecium</i> DSM 7134 (Bonvital) som fodertilsætningsstof ⁽¹⁾	24
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1522/2007 af 19. december 2007 om ændring af forordning (EF) nr. 795/2004 om gennemførelsesbestemmelser til enkeltbetalingsordningen i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003	27

DIREKTIVER

★ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/66/EF af 11. december 2007 om ændring af Rådets direktiv 89/665/EØF og 92/13/EØF for så vidt angår forbedring af effektiviteten af klageprocedurerne i forbindelse med indgåelse af offentlige kontrakter ⁽¹⁾	31
--	----

II *Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

Kommissionen

2007/851/EF:

★ Kommissionens beslutning af 10. december 2007 om ændring af beslutning 2006/687/EF, 2006/875/EF og 2006/876/EF for så vidt angår omfordeling af EF-tilskuddet til visse medlemsstaters programmer for udryddelse og overvågning af dyresygdomme og for kontrol med henblik på forebyggelse af zoonoser for 2007 (meddelt under nummer K(2007) 5985).....	47
--	----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

2007/852/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 13. december 2007 om ændring af beslutning 2005/5/EF for så vidt angår sammenlignende EF-prøver på og -analyser af frø og formeringsmateriale af *Asparagus officinalis* i henhold til Rådets direktiv 2002/55/EF (meddelt under nummer K(2007) 6168) ⁽¹⁾ 57

2007/853/EF:

- ★ Kommissionens afgørelse af 13. december 2007 om fortsættelse i 2008 af de sammenlignende EF-prøver på og -analyser af frø og formeringsmateriale af *Asparagus officinalis* i henhold til Rådets direktiv 2002/55/EF, som blev indledt i 2005 ⁽¹⁾ 59

Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem (EUT L 347 af 11.12.2006) 60



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1510/2007

af 19. december 2007

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. december 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2007.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 756/2007 (EUT L 172 af 30.6.2007, s. 41).

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. december 2007 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	IL	191,0
	MA	97,9
	TN	157,6
	TR	116,2
	ZZ	140,7
0707 00 05	JO	237,0
	MA	57,0
	TR	86,3
	ZZ	126,8
0709 90 70	MA	74,3
	TR	106,5
	ZZ	90,4
0709 90 80	EG	290,4
	ZZ	290,4
0805 10 20	AR	36,7
	MA	76,3
	TR	81,0
	ZA	38,1
	ZW	28,6
	ZZ	52,1
0805 20 10	MA	72,4
	ZZ	72,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	15,2
	IL	66,8
	TR	75,2
	ZZ	52,4
0805 50 10	EG	49,3
	MA	119,9
	TR	102,7
	ZZ	90,6
0808 10 80	CA	86,7
	CN	87,6
	MK	29,7
	US	77,3
	ZZ	70,3
0808 20 50	AR	71,1
	CN	44,6
	US	122,8
	ZZ	79,5

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19).
Koden »ZZ« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1511/2007

af 19. december 2007

om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af december 2007 inden for rammerne af det toldkontingent for fjerkrækød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 1385/2007

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1385/2007 af 26. november 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 774/94 for så vidt angår åbning og forvaltning af visse EF-toldkontingenter for fjerkrækød ⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet i løbet af de første syv dage af december 2007 for delperioden 1. januar til 31. marts 2008, overstiger for visse kontingenter de disponible mængder. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan udstedes importlicenser, idet der

fastsættes en tildelingskoefficient, som skal anvendes på de mængder, der er ansøgt om licens for.

- (2) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet i løbet af de første syv dage af december 2007 for delperioden 1. januar til 31. marts 2008, er for visse kontingenter mindre end de disponible mængder. Det bør derfor fastsættes, hvilke mængder der ikke er ansøgt om licens for, og som skal lægges til mængden for den følgende delperiode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for delperioden 1. januar til 31. marts 2008, jf. forordning (EF) nr. 1385/2007, multipliceres med de tildelingskoefficienter, der er anført i bilaget.

2. De mængder, der ikke er ansøgt om licens for, og som skal lægges til mængden for delperioden 1. april til 30. juni 2008, er fastsat i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. december 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2007.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 77. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 679/2006 (EUT L 119 af 4.5.2006, s. 1). Med virkning fra den 1. juli 2008 erstattes forordning (EØF) nr. 2777/75 af forordning (EF) nr. 1234/2007 (EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13. Ændret ved forordning (EF) nr. 289/2007 (EUT L 78 af 17.3.2007, s. 17).

⁽³⁾ EUT L 309 af 27.11.2007, s. 47.

BILAG

Gruppe nr.	Løbe-nummer	Tildelingskoefficient for import-licensansøgninger, der er indgivet for delperioden 1.1.2008-31.3.2008 (%)	Mængder, der ikke er ansøgt om licens for, og som skal lægges til mængden for delperioden 1.4.2008-30.6.2008 (kg)
1	09.4410	1,077885	—
2	09.4411	(¹)	1 275 000
3	09.4412	1,095290	—
4	09.4420	1,474926	—
5	09.4421	2,293577	—
6	09.4422	1,644736	—

(¹) Intet: Kommissionen har ikke modtaget nogen licensansøgninger.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1512/2007**af 19. december 2007****om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af december 2007 inden for rammerne af det toldkontingent for fjerkrækød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 1384/2007**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1384/2007 af 26. november 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2398/96 for så vidt angår åbning og forvaltning af visse EF-toldkontingenter for import af fjerkrækød med oprindelse i Israel ⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 5, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) De importlicensansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af december 2007 for delperioden 1. januar-31. marts 2008, er større end de disponible mængder [for licenserne i forbindelse med kontingentet med løbenummer 09.4092]. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan udstedes importlicenser, idet der

fastsættes en tildelingskoefficient, som skal anvendes på de mængder, der er ansøgt om licens for.

- (2) De importlicensansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af december 2007 for delperioden 1. januar-31. marts 2008, er mindre end de disponible mængder [for licenserne i forbindelse med kontingentet med løbenummer 09.4091]. Det bør derfor fastsættes, hvilke mængder der ikke er ansøgt om licens for, og som skal lægges til mængden for den følgende delperiode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for delperioden 1. januar-31. marts 2008, jf. forordning (EF) nr. 1384/2007, multipliceres med de tildelingskoefficienter, der er anført i bilaget.
2. De mængder, der ikke er ansøgt om licens for, og som skal lægges til mængden for delperioden 1. april-30. juni 2008, er fastsat i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. december 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2007.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 77. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 679/2006 (EUT L 119 af 4.5.2006, s. 1). Med virkning fra den 1. juli 2008 erstattes forordning (EØF) nr. 2777/75 af forordning (EF) nr. 1234/2007 (EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13. Ændret ved forordning (EF) nr. 289/2007 (EUT L 78 af 17.3.2007, s. 17).

⁽³⁾ EUT L 309 af 27.11.2007, s. 40.

BILAG

Gruppe nr.	Løbenummer	Tildelingskoefficient for import-licensansøgninger, der er indgivet for delperioden 1.1.2008-31.3.2008 (%)	Mængder, der ikke er ansøgt om licens for, og som skal lægges til mængden for delperioden 1.4.2008-30.6.2008 (kg)
IL1	09.4092	3,012048	—
IL2	09.4091	(¹)	140 000

(¹) Intet: Kommissionen har ikke modtaget nogen licensansøgninger.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1513/2007**af 19. december 2007****om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af december 2007 inden for rammerne af det toldkontingent for fjerkrækød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 1383/2007**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1383/2007 af 26. november 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 779/98 for så vidt angår åbning og forvaltning af visse EF-toldkontingenter for import af fjerkrækød med oprindelse i Tyrkiet ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 1383/2007 er der åbnet toldkontingenter for import af fjerkrækød.

- (2) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet i løbet af de første syv dage af december 2007 for delperioden 1. januar til 31. marts 2008, er mindre end de disponible mængder. Det bør derfor fastsættes, hvilke mængder der ikke er ansøgt om licens for, og som skal lægges til mængden for den følgende delperiode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De mængder, for hvilke der ikke er indgivet ansøgninger om importlicenser i forbindelse med kontingentet med løbenummer 09.4103, jf. forordning (EF) nr. 1383/2007, og som skal lægges til mængden for delperioden 1. april til 30. juni 2008, er på 250 000 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. december 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2007.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 77. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 679/2006 (EUT L 119 af 4.5.2006, s. 1). Med virkning fra den 1. juli 2008 erstattes forordning (EØF) nr. 2777/75 af forordning (EF) nr. 1234/2007 (EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 309 af 27.11.2007, s. 34.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1514/2007**af 19. december 2007****om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af december 2007 inden for rammerne af det toldkontingent for svinekød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 1382/2007**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1382/2007 af 26. november 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 774/94 for så vidt angår importordninger for svinekød ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 1382/2007 er der åbnet toldkontingenter for import af svinekød.
- (2) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet i løbet af de første syv dage af december 2007 for delperioden

1. januar til 31. marts 2008, er mindre end disponible mængder. Det bør derfor fastsættes, hvilke mængder der ikke er ansøgt om licens for, og som skal lægges til mængden for den følgende delperiode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De mængder, for hvilke der ikke er indgivet ansøgninger om importlicenser i forbindelse med kontingentet med løbenummer 09.4046, jf. forordning (EF) nr. 1382/2007, og som skal lægges til mængden for delperioden 1. april til 30. juni 2008, er på 1 750 000 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. december 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2007.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2005 (EUT L 307 af 25.11.2005, s. 2). Med virkning fra den 1. juli 2008 erstattes forordning (EØF) nr. 2759/75 af forordning (EF) nr. 1234/2007 (EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 309 af 27.11.2007, s. 28.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1515/2007**af 19. december 2007****om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af december 2007 inden for rammerne af det toldkontingent for visse kødprodukter med oprindelse i Schweiz, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 1399/2007**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1399/2007 af 28. november 2007 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for pølser og visse kødprodukter med oprindelse i Schweiz ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 1399/2007 er der åbnet toldkontingenter for import af visse kødprodukter.
- (2) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet i løbet af de første syv dage af december 2007 for delperioden

1. januar til 31. marts 2008, er mindre end de disponible mængder. Det bør derfor fastsættes, hvilke mængder der ikke er ansøgt om licens for, og som skal lægges til mængden for den følgende delperiode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De mængder, for hvilke der ikke er indgivet ansøgninger om importlicenser i forbindelse med kontingentet med løbenummer 09.4180, jf. forordning (EF) nr. 1399/2007, og som skal lægges til mængden for delperioden 1. april til 30. juni 2008, er på 475 000 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. december 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2007.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2005 (EUT L 307 af 25.11.2005, s. 2). Med virkning fra den 1. juli 2008 erstattes forordning (EØF) nr. 2759/75 af forordning (EF) nr. 1234/2007 (EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 311 af 29.11.2007, s. 7.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1516/2007

af 19. december 2007

om fastsættelse i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 842/2006 af standardlækagekontrolkrav til stationært køle-, luftkonditionerings- og varmepumpeudstyr, der indeholder visse fluorholdige drivhusgasser

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 842/2006 af 17. maj 2006 om visse fluorholdige drivhusgasser ⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til forordning (EF) nr. 842/2006 skal fortegnelser over køle-, luftkonditionerings- og varmepumpeudstyr indeholde bestemte oplysninger. For at sikre en korrekt gennemførelse af forordning (EF) nr. 842/2006 er det hensigtsmæssigt at sørge for, at der opføres supplerende oplysninger i udstyrsfortegnelserne.

(2) Oplysninger om mængden af fluorholdige drivhusgasser bør opføres i udstyrsfortegnelserne. Hvis mængden af fluorholdige drivhusgasser ikke er kendt, bør operatøren af det pågældende udstyr sørge for, at autoriseret personale bestemmer den pågældende mængde af hensyn til lækagekontrollen.

(3) Før der foretages lækagekontrol, bør autoriseret personale nøje gennemgå oplysningerne i udstyrsfortegnelsen for eventuelle tidligere problemer og konsultere tidligere rapporter.

(4) For at sikre en effektiv lækagekontrol bør lækagekontrollen være fokuseret på de dele af udstyret, hvor der er størst risiko for lækage.

(5) Lækagekontrol bør foretages med direkte eller indirekte målemetoder. Direkte målemetoder fastslår lækage ved hjælp af detektionsapparater, der kan afgøre, om de fluorholdige drivhusgasser siver ud fra systemet. Indirekte målemetoder er baseret på bestemmelse af unormal ydelse i systemet og på analyse af relevante parametre.

(6) Der bør anvendes indirekte målemetoder i tilfælde, hvor lækagen udvikler sig meget langsomt, og hvor udstyret er placeret i velventilerede omgivelser, der gør det vanskeligt at detektere fluorholdige drivhusgasser, der siver ud fra systemet til luften. Direkte målemetoder er nødvendige for at lokalisere, nøjagtigt hvor lækagen befinder sig. Beslutningen om, hvilken målemetode der skal anvendes, bør træffes af autoriseret personale, der har den nødvendige uddannelse og erfaring til at afgøre, hvilken målemetode der er den bedst egnede i det givne tilfælde.

(7) Hvor der er formodning om lækage, bør det følges op af en ny kontrol, så den bliver fundet og repareret.

(8) For at sikre at det reparerede system er sikkert, bør efterfølgende kontrol som omhandlet i forordning (EF) nr. 842/2006 fokusere på de dele af systemet, hvor lækagen blev detekteret, og på de tilstødende dele.

(9) Ukorrekt installation af nye systemer udgør en væsentlig lækagerisiko. Derfor bør nyinstallerede systemer kontrolleres for lækage straks efter, at de er sat i drift.

(10) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 18, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2037/2000 ⁽²⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Formål og anvendelsesområde

Denne forordning fastsætter i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 842/2006 standardlækagekontrolkrav til stationært køle-, luftkonditionerings- og varmepumpeudstyr, som er i drift og midlertidigt ude af drift, og som indeholder 3 kg fluorholdige drivhusgasser eller mere.

⁽¹⁾ EUT L 161 af 14.6.2006, s. 1

⁽²⁾ EFT L 244 af 29.9.2000, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens beslutning 2007/540/EF (EUT L 198 af 31.7.2007, s. 35).

Denne forordning gælder ikke for udstyr med hermetisk lukkede systemer, der er mærket som sådanne, og som indeholder mindre end 6 kg fluorholdige drivhusgasser.

Artikel 2

Udstyrsfortegnelser

1. Operatøren anfører navn, postadresse og telefonnummer i den fortegnelse, der er omhandlet i artikel 3, stk. 6, i forordning (EF) nr. 842/2006, i det følgende benævnt »udstyrsfortegnelsen«.

2. Mængden af fluorholdige drivhusgasser i køle-, luftkonditionerings- og varmepumpeudstyr anføres i udstyrsfortegnelsen.

3. Hvor mængden af fluorholdige drivhusgasser i køle-, luftkonditionerings- og varmepumpeudstyr ikke er anført i fabrikantens tekniske specifikationer eller på systemets mærke, sørger operatøren for, at det bestemmes af autoriseret personale.

4. Hvis årsagen til en lækage er påvist, anføres den i udstyrsfortegnelsen.

Artikel 3

Kontrol af udstyrsfortegnelsen

1. Før der gennemføres lækagekontrol, kontrolleres udstyrsfortegnelsen af autoriseret personale.

2. Der lægges særlig vægt på relevante oplysninger om eventuelle problemer, der gentager sig, og på problemområder.

Artikel 4

Systematisk kontrol

Følgende dele af køle-, luftkonditionerings- og varmepumpeudstyr kontrolleres systematisk:

- 1) sammenføjninger
- 2) ventiler, inkl. spindel
- 3) pakninger, også på udskiftelige tørreanordninger og filtre
- 4) de dele af systemet, der er udsat for vibration
- 5) tilslutninger til sikkerheds- og driftsanordninger.

Artikel 5

Valg af målemetode

1. Autoriseret personale anvender en direkte målemetode som anført i artikel 6 eller en indirekte målemetode som

anført i artikel 7, når det foretager lækagekontrol af køle-, luftkonditionerings- og varmepumpeudstyr.

2. Der kan altid anvendes direkte målemetoder.

3. Der kan kun anvendes indirekte målemetoder, når parametrene på det udstyr, der analyseres, som omhandlet i artikel 7, stk. 1, giver pålidelige oplysninger om den mængde fluorholdige drivhusgasser, der er anført i udstyrsfortegnelsen, og sandsynligheden for lækage.

Artikel 6

Direkte måling

1. Til bestemmelse af lækage anvender autoriseret personale en eller flere af følgende metoder med direkte måling:

- a) kontrol af kredsløb og komponenter, der udgør en lækagerisiko, med gasdetektionsapparater tilpasset kølemidlet i systemet
- b) anvendelse af UV-detektionsvæsker eller egnede farvestoffer i kredsløbet
- c) kommerciel lækagespray/sæbevand.

2. Gasdetektionsapparaterne omhandlet i stk. 1, litra a), kontrolleres hver 12. måned for at sikre, at de fungerer korrekt. Bærbare gasdetektionsapparaters følsomhed skal mindst være 5 g/år.

3. Der anvendes kun UV-detektionsvæske eller egnet farvestof i kølekredsløbet, hvis fabrikanten af udstyret har godkendt, at sådanne detektionsmetoder er teknisk mulige. Metoden må kun anvendes af personale, der er autoriseret til at udføre arbejde, der indebærer et brud i kølekredsløbet med de fluorholdige drivhusgasser.

4. Hvis metoderne i stk. 1 ikke påviser nogen lækage, og delene omhandlet i artikel 4 derfor ikke viser noget tegn på lækage, og det autoriserede personale skønner, at der er en læk, undersøger det pågældende personale andre dele af udstyret.

5. Før der testes med iltfri nitrogen eller andre egnede trykprøvningsgasser for at finde lækage, tømmes de fluorholdige drivhusgasser af hele systemet af det personale, der er autoriseret til at tømme den specifikke type udstyr for fluorholdige drivhusgasser.

*Artikel 7***Indirekte måling**

1. For at finde lækage foretager autoriseret personale en visuel og manuel kontrol af udstyret og analyserer en eller flere af følgende parametre:

- a) tryk
- b) temperatur
- c) kompressorstrøm
- d) væskenniveauer
- e) efterfyldningsmængde.

2. En formodning om læk af fluorholdige drivhusgasser følges op af en undersøgelse af lækage med en direkte metode som omhandlet i artikel 6.

3. En eller flere af følgende situationer udgør en formodning om lækage:

- a) et fast installeret lækagedetektionssystem angiver lækage
- b) udstyret frembringer unormal støj eller vibration, eller der er isdannelse eller utilstrækkelig kølekapacitet
- c) tegn på korrosion, olielæk og komponent- eller materiale-skade ved mulige lækagepunkter
- d) tegn på lækage fra skueglas eller niveaumålere eller andre visuelle hjælpemidler
- e) tegn på beskadigelser i sikkerhedsafbrydere, pressostater, trykmålere og sensortilslutninger
- f) afvigelser fra normale driftsbetingelser angivet af de parametre, der er analyseret, herunder aflæsninger fra de tidstro elektroniske systemer
- g) andre tegn på kølemiddeltab.

*Artikel 8***Reparation af lækage**

1. Operatøren sikrer, at reparationer foretages af personale, der er autoriseret til den specifikke opgave.

Forud for reparationen foretages om nødvendigt nedsugning eller aftapning.

2. Operatøren sørger for, at der om nødvendigt foretages en lækagetest med iltfri nitrogen eller en anden egnet trykprøve- og tørregas efterfulgt af evakuering, genpåfyldning og lækageprøve.

Inder der trykprøves med iltfri nitrogen eller en anden egnet trykprøvegase, fjernes de fluorholdige drivhusgasser om nødvendigt fra hele udstyret.

3. Så vidt muligt fastslås årsagen til lækagen for at undgå, at den opstår igen.

*Artikel 9***Opfølgingskontrol**

Når autoriseret personale foretager en opfølgingskontrol, som omhandlet i artikel 3, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 842/2006, skal det fokusere på de områder, hvor der blev fundet og repareret lækage, og på de tilstødende områder i de tilfælde, hvor systemet har været udsat for fysisk belastning under reparationen.

*Artikel 10***Krav til nyinstalleret udstyr**

Nyinstalleret udstyr kontrolleres for lækage straks efter, at det er sat i drift.

*Artikel 11***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2007.

På Kommissionens vegne

Stavros DIMAS

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1517/2007**af 19. december 2007****om ændring af bilag III til Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 for så vidt angår adskillelsen mellem økologiske og ikke-økologiske foderproduktionslinjer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 af 24. juni 1991 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler ⁽¹⁾, særlig artikel 13, andet led, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I del E, punkt 3, andet punktum, i bilag III til forordning (EØF) nr. 2092/91 er der fastsat en undtagelse fra pligten til, at alt udstyr, som anvendes i enheder, der tilbereder foderblandinger, som er omfattet af Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91, holdes fuldstændig adskilt fra det udstyr, der anvendes til foderblandinger, som ikke er omfattet af nævnte forordning. Denne undtagelse udløber den 31. december 2007.
- (2) Erfaringen viser, at denne undtagelse finder udstrakt anvendelse af de erhvervsdrivende. Anvendelsen af samme produktionslinje for økologisk og ikke-økologisk foderproduktion, adskilt i tid, nødvendiggør hensigtsmæssige rengøringsforanstaltninger, der skal sikre den økologiske foderproduktions integritet. Det har vist sig, at sådanne foranstaltninger kan være meget effektive, når de håndhæves nøje og er under streng kontrol.

- (3) Ifølge artikel 18 i Rådets forordning (EF) nr. 834/2007 af 28. juni 2007 om økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2092/91 ⁽²⁾ skal produktionen af forarbejdet økologisk foder holdes adskilt fra produktionen af forarbejdet ikke-økologisk foder i enten tid eller rum.
- (4) Det er derfor hensigtsmæssigt at forlænge undtagelsen, indtil forordning (EF) nr. 834/2007 finder anvendelse fra den 1. januar 2009.
- (5) Forordning (EØF) nr. 2092/91 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2092/91 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I del E, punkt 3, andet punktum, i bilag III til forordning (EØF) nr. 2092/91 ændres datoen »31. december 2007« til »31. december 2008«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2007.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 198 af 22.7.1991, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1319/2007 (EUT L 293 af 10.11.2007, s. 3).

⁽²⁾ EUT L 189 af 20.7.2007, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1518/2007
af 19. december 2007
om åbning og forvaltning af et toldkontingent for vermouth

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3448/1993 af 6. december 1993 om en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Argentinske Republik om ændring af indrømmelserne i Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks lister i tilslutning til tiltrædelsen af Det Europæiske Fællesskab⁽²⁾, der er godkendt ved Rådets afgørelse 2006/930/EF⁽³⁾, er der fastsat bestemmelser om åbning af et toldkontingent *erga omnes* for vermouth. Dette kontingent bør derfor åbnes.
- (2) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽⁴⁾ er der fastsat forvaltningsregler for toldkontingenter bestemt til anvendelse i kronologisk rækkefølge efter datoerne på toldangivelserne. Det bør bestemmes, at det toldkontingent, der åbnes ved nærværende forordning, forvaltes i overensstemmelse med disse regler.

(3) Denne forordning bør anvendes fra den 1. januar 2007 i overensstemmelse med de forpligtelser, som Fællesskabet har indgået i medfør af aftalen i form af brevveksling.

(4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Horizontale Spørgsmål i forbindelse med Handel med Forarbejdede Landbrugsprodukter uden for bilag I —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Der åbnes et årligt toldkontingent (løbenummer 09.0098) på 13 810 hl (*erga omnes*) med henblik på fri omsætning i Fællesskabet af vermouth og anden vin af friske druer, tilsat aromatiske planter eller aromastoffer, i beholdere med indhold over to liter og med et virkeligt alkoholindhold på 18 % vol. eller derunder, henhørende under KN-kode 2205 90 10, til en kontingenttoldsats på 7 EUR/hl.

Artikel 2

Det i artikel 1 nævnte årlige toldkontingent forvaltes af Kommissionen i overensstemmelse med artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2007.

På Kommissionens vegne

Günter VERHEUGEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT L 318 af 20.12.1993, s. 18. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2580/2000 (EFT L 298 af 25.11.2000, s. 5).

⁽²⁾ EUT L 355 af 15.12.2006, s. 92.

⁽³⁾ EUT L 355 af 15.12.2006, s. 91.

⁽⁴⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 214/2007 (EUT L 62 af 1.3.2007, s. 6).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1519/2007

af 19. december 2007

om ændring af forordning (EF) nr. 2430/1999, (EF) nr. 418/2001 og (EF) nr. 162/2003 for så vidt angår godkendelsesbetingelserne for visse fodertilsætningsstoffer, der tilhører gruppen coccidiostatika og andre lægemidler

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1831/2003 af 22. september 2003 om fodertilsætningsstoffer⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 13, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1831/2003 kan vilkårene for godkendelse af et tilsætningsstof ændres på grundlag af en ansøgning fra indehaveren af godkendelsen.

(2) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2430/1999⁽²⁾ blev anvendelsen af tilsætningsstoffet diclazuril 0,5 g/100 g (Clinacox 0,5 % Premix) og diclazuril 0,2 g/100 g (Clinacox 0,2 % Premix), som tilhører gruppen coccidiostatika og andre lægemidler, godkendt til slagtekyllinger for en periode på 10 år. Godkendelsen blev knyttet til den ansvarlige for markedsføringen af tilsætningsstoffet.

(3) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 418/2001⁽³⁾ blev anvendelsen af tilsætningsstoffet diclazuril 0,5 g/100 g (Clinacox 0,5 % Premix) og diclazuril 0,2 g/100 g (Clinacox 0,2 % Premix), som tilhører gruppen coccidiostatika og andre lægemidler, godkendt til slagtekalkuner for en periode på 10 år. Godkendelsen blev knyttet til den ansvarlige for markedsføringen af tilsætningsstoffet.

(4) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 162/2003⁽⁴⁾ blev anvendelsen af tilsætningsstoffet diclazuril

0,5 g/100 g (Clinacox 0,5 % Premix) og diclazuril 0,2 g/100 g (Clinacox 0,2 % Premix), som tilhører gruppen coccidiostatika og andre lægemidler, godkendt til hønniker for en periode på 10 år. Godkendelsen blev knyttet til den ansvarlige for markedsføringen af tilsætningsstoffet.

(5) Indehaveren af godkendelserne, Janssen Animal Health BVBA, har indgivet en ansøgning i henhold til artikel 13, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1831/2003, hvori det foreslås, at navnet på den ansvarlige for markedsføringen af de i betragtning 2-4 i nærværende forordning omhandlede tilsætningsstoffer ændres. Sammen med ansøgningen har de forelagt data, der viser, at rettingerne til markedsføringen af de pågældende tilsætningsstoffer er blevet overført til deres belgiske moderselskab Janssen Pharmaceutica NV med virkning fra den 2. juli 2007.

(6) At overføre godkendelsen af et tilsætningsstof, der er knyttet til den ansvarlige for markedsføringen, til en anden beror på en rent administrativ procedure, og det har ikke betydet, at der skulle foretages en ny vurdering af tilsætningsstofferne. Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet er blevet underrettet om ansøgningen.

(7) For at Janssen Pharmaceutica NV kan udnytte sine ejendomsrettigheder fra den 2. juli 2007 er det nødvendigt at ændre navnet på den ansvarlige for markedsføringen af tilsætningsstofferne med virkning fra den 2. juli 2007. Denne forordning bør derfor anvendes med tilbagevirkende kraft.

(8) Forordning (EF) nr. 2430/1999, (EF) nr. 418/2001 og (EF) nr. 162/2003 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(9) Der bør fastsættes en overgangsperiode, inden for hvilken eksisterende lagerbeholdninger kan opbruges.

⁽¹⁾ EUT L 268 af 18.10.2003, s. 29. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 378/2005 (EUT L 59 af 5.3.2005, s. 8).

⁽²⁾ EFT L 296 af 17.11.1999, s. 3. Ændret ved forordning (EF) nr. 249/2006 (EUT L 42 af 14.2.2006, s. 22).

⁽³⁾ EFT L 62 af 2.3.2001, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 26 af 31.1.2003, s. 3.

(10) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I kolonne 2 vedrørende E 771 i bilag I til forordning (EF) nr. 2430/1999 ændres »Janssen Animal Health BVBA« til »Janssen Pharmaceutica NV«.
2. I kolonne 2 vedrørende E 771 i bilag III til forordning (EF) nr. 418/2001 ændres »Janssen Animal Health BVBA« til »Janssen Pharmaceutica NV«.
3. I kolonne 2 vedrørende E 771 i bilaget til forordning (EF) nr. 162/2003 ændres »Janssen Animal Health BVBA« til »Janssen Pharmaceutica NV«.

Artikel 2

Eksisterende lagre, som er i overensstemmelse med bestemmelser, der var gældende før denne forordnings ikrafttrædelse, kan fortsat markedsføres og anvendes indtil den 30. april 2008.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 2. juli 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2007.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1520/2007
af 19. december 2007
om permanent godkendelse af visse fodertilsætningsstoffer
(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/524/EØF af 23. november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer ⁽¹⁾, særlig artikel 3 og artikel 9d, stk. 1,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1831/2003 af 22. september 2003 om fodertilsætningsstoffer ⁽²⁾, særlig artikel 25, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EF) nr. 1831/2003 indeholder bestemmelser om godkendelse af fodertilsætningsstoffer.
- (2) Ved artikel 25 i forordning (EF) nr. 1831/2003 er der fastsat overgangsforanstaltninger for ansøgninger om godkendelse af fodertilsætningsstoffer, som er indgivet i henhold til direktiv 70/524/EØF inden anvendelsesdatoen for forordning (EF) nr. 1831/2003.
- (3) Ansøgningerne om godkendelse af de tilsætningsstoffer, der er opført i bilagene til nærværende forordning, blev indgivet inden anvendelsesdatoen for forordning (EF) nr. 1831/2003.
- (4) Indledende bemærkninger til disse ansøgninger, jf. artikel 4, stk. 4, i direktiv 70/524/EØF, blev fremsendt til Kommissionen inden anvendelsesdatoen for forordning (EF) nr. 1831/2003. Ansøgningerne skal derfor fortsat behandles i overensstemmelse med artikel 4 i direktiv 70/524/EØF.
- (5) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 879/2004 ⁽³⁾ blev der for første gang givet foreløbig tilladelse til at

anvende mikroorganismepreparatet af *Saccharomyces cerevisiae* (MUCL 39885) til malkekøer. Der er fremlagt nye oplysninger til støtte for en ansøgning om godkendelse uden tidsbegrænsning af det pågældende mikroorganismepreparat til malkekøer. Vurderingen viser, at betingelserne for en godkendelse i henhold til artikel 3a i direktiv 70/524/EØF er opfyldt. Anvendelse af det pågældende mikroorganismepreparat, jf. bilag I til nærværende forordning, bør derfor godkendes uden tidsbegrænsning.

- (6) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1801/2003 ⁽⁴⁾ blev der for første gang givet foreløbig tilladelse til at anvende mikroorganismepreparatet af *Enterococcus faecium* (DSM 10663/NCIMB 10415) til slagtekalkuner. Der er fremlagt nye oplysninger til støtte for en ansøgning om godkendelse uden tidsbegrænsning af det pågældende mikroorganismepreparat. Vurderingen viser, at betingelserne for en godkendelse i henhold til artikel 3a i direktiv 70/524/EØF er opfyldt. Anvendelse af det pågældende mikroorganismepreparat, jf. bilag II til nærværende forordning, bør derfor godkendes uden tidsbegrænsning.
- (7) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1288/2004 ⁽⁵⁾ blev der for første gang givet foreløbig tilladelse til at anvende mikroorganismepreparatet af *Enterococcus faecium* (DSM 10663/NCIMB 10415) til hunde. Der er fremlagt nye oplysninger til støtte for en ansøgning om godkendelse uden tidsbegrænsning af det pågældende mikroorganismepreparat. Vurderingen viser, at betingelserne for en godkendelse i henhold til artikel 3a i direktiv 70/524/EØF er opfyldt. Anvendelse af det pågældende mikroorganismepreparat, jf. bilag III til nærværende forordning, bør derfor godkendes uden tidsbegrænsning.
- (8) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2154/2003 ⁽⁶⁾ blev der for første gang givet foreløbig tilladelse til at anvende mikroorganismepreparatet af *Lactobacillus acidophilus* (D2/CSL CECT 4529) til æglæggende høner. Der er fremlagt nye oplysninger til støtte for en ansøgning om godkendelse uden tidsbegrænsning af det pågældende mikroorganismepreparat. Vurderingen viser, at betingelserne for en godkendelse i henhold til artikel 3a i direktiv 70/524/EØF er opfyldt. Anvendelse af det pågældende mikroorganismepreparat, jf. bilag IV til nærværende forordning, bør derfor godkendes uden tidsbegrænsning.

⁽¹⁾ EFT L 270 af 14.12.1970, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1800/2004 (EUT L 317 af 16.10.2004, s. 37).

⁽²⁾ EUT L 268 af 18.10.2003, s. 29. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 378/2005 (EUT L 59 af 5.3.2005, s. 8).

⁽³⁾ EUT L 162 af 30.4.2004, s. 65.

⁽⁴⁾ EUT L 264 af 15.10.2003, s. 16.

⁽⁵⁾ EUT L 243 af 15.7.2004, s. 10. Ændret ved forordning (EF) nr. 1812/2005 (EUT L 291 af 5.11.2005, s. 18).

⁽⁶⁾ EUT L 324 af 11.12.2003, s. 11.

- (9) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1436/98 ⁽¹⁾ blev der for første gang givet foreløbig tilladelse til at anvende enzympræparatet af endo-1,4-beta-glucanase, EC 3.2.1.4 produceret af *Trichoderma longibrachiatum* (IMI SD 142) til smågrise. Der er fremlagt nye oplysninger til støtte for en ansøgning om godkendelse uden tidsbegrænsning af det pågældende enzympræparat. Vurderingen viser, at betingelserne for en godkendelse i henhold til artikel 3a i direktiv 70/524/EØF er opfyldt. Anvendelse af dette enzympræparat, jf. bilag V til nærværende forordning, bør derfor godkendes uden tidsbegrænsning.
- (10) Vurderingen af ansøgningerne viser, at der bør kræves bestemte procedurer for at beskytte arbejdstagere mod at blive udsat for de tilsætningsstoffer, der er opført i bilagene. En sådan beskyttelse skulle være sikret ved anvendelsen af Rådets direktiv 89/391/EØF af 12. juni 1989 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet ⁽²⁾.
- (11) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerekæden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Præparatet tilhørende gruppen »mikroorganismer«, som er opført i bilag I, tillades uden tidsbegrænsning anvendt som fodertilsætningsstof på de i samme bilag fastsatte betingelser.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2007.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

Artikel 2

Præparatet tilhørende gruppen »mikroorganismer«, som er opført i bilag II, tillades uden tidsbegrænsning anvendt som fodertilsætningsstof på de i samme bilag fastsatte betingelser.

Artikel 3

Præparatet tilhørende gruppen »mikroorganismer«, som er opført i bilag III, tillades uden tidsbegrænsning anvendt som fodertilsætningsstof på de i samme bilag fastsatte betingelser.

Artikel 4

Præparatet tilhørende gruppen »mikroorganismer«, som er opført i bilag IV, tillades uden tidsbegrænsning anvendt som fodertilsætningsstof på de i samme bilag fastsatte betingelser.

Artikel 5

Præparatet tilhørende gruppen »enzym«, som er opført i bilag V, tillades uden tidsbegrænsning anvendt som fodertilsætningsstof på de i samme bilag fastsatte betingelser.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 191 af 7.7.1998, s. 15.

⁽²⁾ EFT L 183 af 29.6.1989, s. 1. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/30/EF (EUT L 165 af 27.6.2007, s. 21).

BILAG I

EF-nr.	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Minimums-	Maksimums-	Andre bestemmelser	Godkendelsen gyldig til
					indhold CFU/kg fuldfoder	indhold		
Mikroorganismer								
E 1710	<i>Saccharomyces cerevisiae</i> MUCL 39885	Præparat af <i>Saccharomyces cerevisiae</i> , der indeholder mindst: Pulver og kugleformet og ovalt granulat 1×10^9 CFU/g tilsætningsstof	Malkekøer	—	$1,23 \times 10^9$	$2,33 \times 10^9$	1. I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblendingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet. 2. Mængden af <i>Saccharomyces cerevisiae</i> i dagsrationen må ikke overstige $8,4 \times 10^9$ CFU pr. 100 kg kropsvægt op til 600 kg og $0,9 \times 10^9$ CFU for hver yderligere 100 kg kropsvægt.	Uden tidsbegrænsning

BILAG II

EF-nr.	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Minimumsindhold	Maksimumsindhold	Andre bestemmelser	Godkendelsen gyldig til
					CFU/kg fuldfoder			
Mikroorganismer								
E 1707	<i>Enterococcus faecium</i> DSM 10663/ NCIMB 10415	Præparat af <i>Enterococcus faecium</i> , der indeholder mindst: Pulver eller granulat: $3,5 \times 10^{10}$ CFU/g tilsætningsstof Coated: $2,0 \times 10^{10}$ CFU/g tilsætningsstof Flydende form: 1×10^{10} CFU/g tilsætningsstof	Slagtekal-kuner	—	1×10^7	$1,0 \times 10^9$	1. I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblendingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet. 2. Kan bruges i foderblandinger, der indeholder de tilladte coccidiostatika: diclazuril, halofuginon, lasalocidnatrium, maduramicinammonium, monensinnatrium, robenidin.	Uden tidsbegrænsning

BILAG III

EF-nr.	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Minimumsindhold	Maksimumsindhold	Andre bestemmelser	Godkendelsen gyldig til
					CFU/kg fuldfoder			
Mikroorganismer								
E 1707	<i>Enterococcus faecium</i> DSM 10663/ NCIMB 10415	Præparat af <i>Enterococcus faecium</i> , der indeholder mindst: Pulver eller granulat: $3,5 \times 10^{10}$ CFU/g tilsætningsstof Coated: $2,0 \times 10^{10}$ CFU/g tilsætningsstof Flydende form: 1×10^{10} CFU/ml tilsætningsstof	Hunde	—	1×10^9	$3,5 \times 10^{10}$	I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblandingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelletestabilitet.	Uden tidsbegrænsning

BILAG IV

EF-nr.	Tilsetningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Minimumsindhold	Maksimumsindhold	Andre bestemmelser	Godkendelsen gyldig til
					CFU/kg fuldfoder			
Mikroorganismer								
E 1715	<i>Lactobacillus acidophilus</i> D2/CSL CECT 4529	Præparat af <i>Lactobacillus acidophilus</i> , der indeholder mindst: 50 × 10 ⁹ CFU/g tilsetningsstof	Æglæggende høner	—	1 × 10 ⁹	1 × 10 ⁹	I brugsvejledningen for tilsetningsstoffet og forblandingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringstabilitet.	Uden tidsbegrænsning

BILAG V

EF-nr.	Tilsetningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Maksimumsindhold		Andre bestemmelser	Godkendelsen gyldig til
					Minimumsindhold	Antal enheder aktivt stof pr. kg fuldfoder		
Enzymer								
E 1616	Endo-1,4-beta-glucanase EC 3.2.1.4	Præparat af endo-1,4-beta-glucanase produceret af <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (IMI SD 142) med en aktivitet på mindst: Fast form: 2 000 CU (1)/g Flydende form: 2 000 CU/ml	Smågrise (fravænnede)	—	350 CU	—	1. I brugsvejledningen for tilsetningsstoffet og forblendingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet. 2. Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: 350-1 000 CU. 3. Til brug i foderblandinger med højt indhold af andre polysaccharider end stivelse (især beta-glucaner), fx med indhold af mere end 40 % byg. 4. Til fravænnede smågrise på op til ca. 35 kg.	Uden tidsbegrænsning

(1) 1 CU er den mængde enzym, der frigiver 0,128 mikromol reducerende sukker (glucoseækvivalenter) fra byg-beta-glucan pr. minut ved pH 4,5 og 30 °C.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1521/2007

af 19. december 2007

om godkendelse af en ny anvendelse af *Enterococcus faecium* DSM 7134 (Bonvital) som fodertilsætningsstof

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

nede) og slagtesvin ved Kommissionens forordning (EF) nr. 538/2007 ⁽⁵⁾.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1831/2003 af 22. september 2003 om fodertilsætningsstoffer ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forordning (EF) nr. 1831/2003 indeholder bestemmelser om godkendelse af fodertilsætningsstoffer og om grundlaget og procedurerne for meddelelse af sådanne godkendelser.

(2) Der er i overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1831/2003 indgivet en ansøgning om godkendelse af det i bilaget til nærværende forordning opførte præparat. Ansøgningen var vedlagt de oplysninger og dokumenter, der kræves i henhold til artikel 7, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1831/2003.

(3) Ansøgningen vedrører godkendelse i tilsætningsstoffkategorien »zootekniske tilsætningsstoffer« af en ny anvendelse af præparatet af *Enterococcus faecium* DSM 7134 (Bonvital) som tilsætningsstof til foder til søer.

(4) Anvendelsen af præparatet af *Enterococcus faecium* DSM 7134 blev godkendt midlertidigt til smågrise og slagtesvin ved Kommissionens forordning (EF) nr. 666/2003 ⁽²⁾, midlertidigt til søer ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2154/2003 ⁽³⁾, midlertidigt til slagtekyllinger ved Kommissionens forordning (EF) nr. 521/2005 ⁽⁴⁾ og i ti år (Bonvital) til smågrise (fravæn-

(5) Der er fremlagt nye oplysninger til støtte for ansøgningen om tilladelse til at anvende præparatet til søer. Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (EFSA) konkluderede i sin udtalelse af 10. juli 2007, at præparatet af *Enterococcus faecium* DSM 7134 (Bonvital) ikke har skadelige virkninger på dyrs eller menneskers sundhed eller på miljøet ⁽⁶⁾. Det blev endvidere konkluderet, at præparatet ikke udgør nogen anden risiko, der i henhold til artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1831/2003 ville udelukke en godkendelse for denne yderligere dyrekategori. Ifølge denne udtalelse forbedres resultatparametrene for søer effektivt ved anvendelse af det pågældende præparat. EFSA mener ikke, at der er behov for særlige krav om overvågning efter markedsføringen. EFSA gennemgik i sin udtalelse ligeledes den rapport om analysemetoden for fodertilsætningsstoffet, der blev forelagt af det i henhold til forordning (EF) nr. 1831/2003 oprettede EF-referencelaboratorium.

(6) Vurderingen af præparatet viser, at betingelserne for godkendelse, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1831/2003, er opfyldt. Derfor bør anvendelsen af dette præparat godkendes som anført i bilaget til nærværende forordning.

(7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i bilaget opførte præparat, der tilhører tilsætningsstoffkategorien »zootekniske tilsætningsstoffer« og den funktionelle gruppe »tarmflora stabilisatorer«, tillades anvendt som fodertilsætningsstof på de betingelser, der er fastsat i bilaget.

⁽¹⁾ EUT L 268 af 18.10.2003, s. 29. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 378/2005 (EUT L 59 af 5.3.2005, s. 8).

⁽²⁾ EUT L 96 af 12.4.2003, s. 11.

⁽³⁾ EUT L 324 af 11.12.2003, s. 11.

⁽⁴⁾ EUT L 84 af 2.4.2005, s. 3. Ændret ved forordning (EF) nr. 1812/2005 (EUT L 291 af 5.11.2005, s. 18).

⁽⁵⁾ EUT L 128 af 16.5.2007, s. 16.

⁽⁶⁾ Udtalelse afgivet af Ekspertpanelet for Tilsætningsstoffer og Produkter eller Stoffer, der anvendes i Foder om sikkerheden og effektiviteten ved produktet »Bonvital«, et præparat af *Enterococcus faecium*, som tilsætningsstof til foder til søer. Vedtaget den 10.7.2007. EFSA Journal (2007) 521, s. 1-8.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2007.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

BILAG

Tilsætningsstoffs identifikationsnummer	Navn på indehaveren af godkendelsen	Tilsætningsstof (handelsnavn)	Sammensætning, kemisk betegnelse, beskrivelse, analysemetode	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Maksimumsindhold		Andre bestemmelser	Godkendelsen gyldig til
						Minimumsindhold	Maksimumsindhold		
Kategorien »zootekniske tilsætningsstoffer«. Funktionel gruppe: tarmflorastabilisatorer									
4b1841	Lactosan Starterkulturen GmbH & Co KG	<i>Enterococcus faecium</i> DSM 7134 (Bonvital)	Tilsætningsstoffets sammensætning: Præparat af <i>Enterococcus faecium</i> DSM 7134, der indeholder mindst: pulver: 1×10^{10} CFU/g tilsætningsstof granulater (mikroindkapslede): 1×10^{10} CFU/g tilsætningsstof Aktivstoffets karakteristika: <i>Enterococcus faecium</i> DSM 7134 Analysemetode (1): Tælling: ved pladespredning under anvendelse af galde-esculinazidagar og PFGE-elektroforese (pulsed field gel electrophoresis)	Søer	—	$0,5 \times 10^9$	1×10^9	1. I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblandingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet. 2. Indgår i søernes foder fra den 90. drægtighedsdag til laktationens afslutning.	9.1.2018

(1) Nærmere oplysninger om analysemetoderne findes på EF-referencelaboratoriets hjemmeside: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1522/2007

af 19. december 2007

om ændring af forordning (EF) nr. 795/2004 om gennemførelsesbestemmelser til enkeltbetalingsordningen i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

sådanne langtidsforpagtningskontrakter, før forordning (EF) nr. 1182/2007 trådte i kraft.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 af 29. september 2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere og om ændring af forordning (EØF) nr. 2019/93, (EF) nr. 1452/2001, (EF) nr. 1453/2001, (EF) nr. 1454/2001, (EF) nr. 1868/94, (EF) nr. 1251/1999, (EF) nr. 1254/1999, (EF) nr. 1673/2000, (EØF) nr. 2358/71 og (EF) nr. 2529/2001⁽¹⁾, særlig artikel 54, stk. 5, og artikel 145, litra d) og dd), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 795/2004⁽²⁾ blev der indført gennemførelsesbestemmelser til enkeltbetalingsordningen fra 2005.
- (2) Ved forordning (EF) nr. 1782/2003, som ændret ved forordning (EF) nr. 1182/2007⁽³⁾, om særlige regler for frugt og grøntsager, fastsættes der regler for afkoblet støtte og for integrering af støtten til frugt og grøntsager i enkeltbetalingsordningen. Der bør derfor vedtages gennemførelsesbestemmelser herfor. Disse gennemførelsesbestemmelser bør være i tråd med dem, der ved forordning (EF) nr. 795/2004 allerede er fastsat for olivenolie, tobak, bomuld, humle, sukkerroer, sukkerrør, cikorie og bananer.
- (3) I artikel 2 i forordning (EF) nr. 795/2004 bør definitionen af planteskoler præciseres.
- (4) Artikel 21 i forordning (EF) nr. 795/2004 fastsætter nærmere regler for landbrugere, der har investeret i produktionskapacitet, eller som har langtidsforpagtet jord. Disse regler bør justeres, så der kan tages hensyn til den særlige situation for frugt- og grøntsagsproducenter, der foretog sådanne investeringer eller indgik

- (5) De medlemsstater, der tiltrådte EU pr. 1. maj 2004, oprettede et system til identificering af landbrugsparceller i henhold til artikel 20 i forordning (EF) nr. 1782/2003. Ved overgangen fra det gamle til det nye identifikations-system kan det forekomme, at nogle af parcellernes træk anno 2003 ikke er blevet korrekt beskrevet i det nye identifikationssystem som følge af tekniske vanskeligheder. For at gøre det lettere at gennemføre definitionen af »hektar berettiget til en udtagningsrettighed«, jf. artikel 54, stk. 2, i nævnte forordning, i alle disse medlemsstater, bør de, uden at artikel 33 i forordning (EF) nr. 795/2004 tilsidesættes, bemyndiges til at fravige henvisningen til datoen for ansøgninger om arealstøtte for 2003, jf. artikel 54, stk. 2, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1782/2003, hvis de sørger for, at det samlede landbrugsareal, der er berettiget til udtagningsrettigheder, ikke øges. Artikel 32 i forordning (EF) nr. 795/2004 bør ændres i overensstemmelse hermed. Da nogle af disse medlemsstater gennemførte enkeltbetalingsordningen pr. 1. januar 2007, bør denne undtagelse gælde fra samme dato.
- (6) For de landbrugere, der allerede har fået tildelt, købt eller modtaget betalingsrettigheder på den sidste dag for ansøgning om fastsættelse af betalingsrettigheder for det år, som de beløb og støtteberettigede hektar, der er nævnt i punkt M i bilag VII til forordning (EF) nr. 1782/2003, fastsættes for, bør betalingsrettighedernes værdi og antal omberegnes på basis af de referencebeløb og hektar, som følger af integreringen af frugt- og grøntsagssektoren. Betalingsrettigheder i forbindelse med jordudtagning og rettigheder, der er underlagt særlige betingelser, bør ikke tages med i denne beregning.
- (7) I overensstemmelse med artikel 42, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1782/2003 skal den nationale reserve tilføres midler gennem en lineær nedsættelse af alle referencebeløb. Der bør fastsættes bestemmelser for, hvordan medlemsstaterne skal integrere referencebeløbet for frugt og grøntsager i de midler, der skal tilføres den nationale reserve.
- (8) Medlemsstater, der anvender den regionale model i artikel 59, stk. 1 og 3, i forordning (EF) nr. 1782/2003, bør bemyndiges til at fastsætte det antal betalingsrettigheder pr. landbruger, der følger af, at frugt- og grøntsagsarealer nu medregnes.

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1276/2007 (EUT L 284 af 30.10.2007, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 141 af 30.4.2004, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 608/2007 (EUT L 141 af 2.6.2007, s. 31).

⁽³⁾ EUT L 273 af 17.10.2007, s. 1.

- (9) Det bør fastsættes, hvornår medlemsstaterne skal give Kommissionen meddelelse om, hvilke valgmuligheder de har besluttet sig for, jf. artikel 51 i forordning (EF) nr. 1782/2003.
- (10) Forordning (EF) nr. 795/2004 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (11) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Direkte Betalinger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 795/2004 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 2 foretages følgende ændringer:

a) Litra c) affattes således:

»c) »Permanente afgrøder«, kulturer uden for omdriften, bortset fra permanente græsarealer, som dyrkes på arealerne i fem år eller længere og giver udbytte i flere år, herunder planteskoler, og lavskov med kort omdriftstid (KN-kode ex 0602 90 41), dog ikke flerårige kulturer og planteskoler med flerårige kulturer.«

b) Efter litra k) indsættes følgende som litra l):

»l) »Planteskoler«, virksomheder som defineret i punkt G/5 i bilag I til Kommissionens beslutning 2000/115/EF (*) om definitionerne af kendetegn, listen over landbrugsprodukter, undtagelserne fra definitionerne og om regioner og områder i forbindelse med undersøgelserne af landbrugsbedrifternes struktur.

(*) EFT L 38 af 12.2.2000, s. 1.«

2) I artikel 21 foretages følgende ændringer:

a) I stk. 1 indsættes følgende afsnit:

»For investeringer i frugt- og grøntsagssektoren er datoen omhandlet i første afsnit den 1. november 2007.«

b) I stk. 2 indsættes følgende afsnit:

»For investeringer i frugt- og grøntsagssektoren er datoen omhandlet i første afsnit den 1. november 2007.«

c) I stk. 4 indsættes følgende afsnit:

»For langtidsforpagtninger i frugt- og grøntsagssektoren er datoen omhandlet i første afsnit den 1. november 2007.«

3) I artikel 32, stk. 4, indsættes følgende afsnit:

»Uden at artikel 33 i denne forordning tilsidesættes, kan de nye medlemsstater, jf. artikel 2, litra g), i forordning (EF) nr. 1782/2003, hvis de har tekniske vanskeligheder med at afgrænse landbrugspareller som følge af overgangen fra det system til identificering af landbrugspareller, som fandtes på den dato, som er anført i artikel 54, stk. 2, i nævnte forordning, til det system, som er omhandlet i artikel 20 i nævnte forordning, fravige artikel 54, stk. 2, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1782/2003 og fastsætte henvisningen til datoen for ansøgninger om arealstøtte for 2003 til den 30. juni 2006. De træffer foranstaltninger til at undgå, at det samlede areal, der er berettiget til udtagningsrettigheder, øges væsentligt. Bulgarien og Rumænien kan dog fastsætte datoen til den 30. juni 2007.«

4) Før kapitel 7 indsættes følgende som kapitel 6c:

»KAPITEL 6C

INTEGRERING AF FRUGT- OG GRØNTSAGSSEKTOREN I ENKELTBETALINGSORDNINGEN

Artikel 48f

Almindelige regler

1. Med henblik på fastsættelse af referencebeløb og betalingsrettigheder som led i integreringen af frugt- og grøntsagssektoren i enkeltbetalingsordningen anvendes artikel 37 og 43 i forordning (EF) nr. 1782/2003, jf. dog artikel 48g i nærværende forordning eller artikel 48h, hvis medlemsstaten har gjort brug af valgmuligheden i artikel 59 i forordning (EF) nr. 1782/2003.

2. Med henblik på tildeling af betalingsrettigheder som følge af integreringen af frugt- og grøntsagssektoren i enkeltbetalingsordningen kan medlemsstaterne udpege de støtteberettigede landbrugere fra den 1. januar 2008, jf. dog artikel 12, stk. 1, i forordning (EF) nr. 795/2004.

3. Alt efter tilfældet gælder artikel 41, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1782/2003 for værdien af alle betalingsrettigheder, der bestod inden integreringen af støtten til frugt og grøntsager, og for referencebeløbene beregnet for støtten til frugt og grøntsager.

4. Den procentvise nedsættelse, som medlemsstaten har fastsat i henhold til artikel 42, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1782/2003, gælder for de referencebeløb for frugt og grøntsager, som er integreret i enkeltbetalingsordningen.

5. Den femårsperiode, der er fastsat i artikel 42, stk. 8, i forordning (EF) nr. 1782/2003, begynder ikke at løbe igen for de betalingsrettigheder, der er fastlagt ved anvendelse af den nationale reserve, og som er omberegnet eller forhøjet i henhold til nærværende forordnings artikel 48g og 48h.

6. Med henblik på anvendelsen af artikel 7, stk. 1, artikel 12 til 17, artikel 20 og 27 i nærværende forordning i forbindelse med frugt og grøntsager er enkeltbetalingsordningens første anvendelsesår det år, hvor medlemsstaten fastsætter de beløb og antal støtteberettigede hektar, der er nævnt i punkt M i bilag VII til forordning (EF) nr. 1782/2003, under hensyntagen til den fakultative overgangsperiode på tre år, som er nævnt i tredje afsnit i nævnte punkt.

Artikel 48g

Særlige regler

1. Hvis landbrugeren ikke har betalingsrettigheder eller kun har udtagningsrettigheder eller rettigheder, der er underlagt særlige betingelser, på den dag, der i henhold til artikel 12 i denne forordning fastsættes som sidste frist for ansøgning om fastsættelse af betalingsrettigheder, får vedkommende tildelt betalingsrettigheder beregnet i henhold til artikel 37 og 43 i forordning (EF) nr. 1782/2003 for frugt og grøntsager.

Første afsnit finder også anvendelse for landbrugere, der har forpagtet betalingsrettigheder i perioden fra enkeltbetalingens første anvendelsesår til det år, hvor frugt- og grøntsagssektoren integreres.

2. Hvis landbrugeren har fået tildelt eller har købt eller modtaget betalingsrettigheder den dag, der i henhold til artikel 12 i denne forordning fastsættes som sidste frist for ansøgning om fastsættelse af betalingsrettigheder, omberegnes værdien og antallet af de betalingsrettigheder, vedkommende har, således:

a) Antallet af betalingsrettigheder skal svare til det antal betalingsrettigheder, landbrugeren har, forhøjet med det antal hektar, der er fastsat efter artikel 43 i forordning (EF) nr. 1782/2003 for frugt og grøntsager, spisekartofler og planteskoler.

b) Værdien beregnes ved at dividere den samlede værdi af de betalingsrettigheder, landbrugeren har, og det referencebeløb, der er beregnet efter artikel 37 i forordning (EF)

nr. 1782/2003 for frugt og grøntsager, med det antal, der er fastsat efter dette stykkes litra a).

Betalingsrettigheder i forbindelse med jordudtagning og betalingsrettigheder, der er underlagt særlige betingelser, medtages ikke i den beregning, der er omhandlet i dette stykke.

3. Betalingsrettigheder, der er bortforpagtet inden den frist for indgivelse af ansøgninger under enkeltbetalingsordningen, som fastsættes i henhold til artikel 12, tages i betragtning ved den beregning, som er nævnt i stk. 2. Betalingsrettigheder, der før den 15. maj 2004 er bortforpagtet i henhold til en kontraktbestemmelse som omhandlet i artikel 27, medtages dog kun i den beregning, som er nævnt i nærværende artikels stk. 2, hvis forpagtningsbestemmelserne kan ændres.

Artikel 48h

Regional gennemførelse

1. Hvis en medlemsstat har benyttet den valgmulighed, der er i artikel 59, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1782/2003, får landbrugerne tildelt et antal betalingsrettigheder svarende til antallet af nye støtteberettigede hektar, der anvendes til produktion af frugt og grøntsager eller spisekartofler eller til planteskoler, jf. artikel 59, stk. 4, i nævnte forordning.

Betalingsrettighedernes værdi beregnes i henhold til artikel 59, stk. 2 og 3, og artikel 63, stk. 3, i nævnte forordning.

Det første anvendelsesår, jf. artikel 59, stk. 4, i nævnte forordning, er 2008.

2. Uanset stk. 1, første afsnit, kan medlemsstaterne fastsætte det supplerende antal rettigheder pr. landbruger på grundlag af objektive kriterier i henhold til punkt M i bilag VII til forordning (EF) nr. 1782/2003 for frugt og grøntsager, spisekartofler og planteskoler.»

5) Før artikel 50 indsættes som artikel 49b:

»Artikel 49b

Integrering af frugt og grøntsager

Medlemsstaterne meddeler senest den 1. november 2008 Kommissionen, hvilken beslutning de har truffet med hensyn til valgmulighederne i artikel 51 i forordning (EF) nr. 1782/2003, opdelt efter produkt, år og eventuelt region.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2008. Artikel 1, stk. 3, anvendes dog fra den 1. januar 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2007.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

DIREKTIVER

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2007/66/EF

af 11. december 2007

om ændring af Rådets direktiv 89/665/EØF og 92/13/EØF for så vidt angår forbedring af effektiviteten af klageprocedurerne i forbindelse med indgåelse af offentlige kontrakter

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 95,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget ⁽²⁾,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådets direktiv 89/665/EØF af 21. december 1989 om samordning af love og administrative bestemmelser vedrørende anvendelsen af klageprocedurerne i forbindelse med indgåelse af offentlige indkøbs- samt bygge- og anlægskontrakter ⁽⁴⁾ og Rådets direktiv 92/13/EØF af 25. februar 1992 om samordning af love og administrative bestemmelser vedrørende anvendelse af EF-reglerne for fremgangsmåden ved tilbudsgivning inden for vand-

og energiforsyning samt transport og telekommunikation ⁽⁵⁾ vedrører klageprocedurer i forbindelse med kontrakter, der indgås henholdsvis af ordregivende myndigheder, som omhandlet i artikel 1, stk. 9, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/18/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter ⁽⁶⁾, og ordregivere, som omhandlet i artikel 2 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter inden for vand- og energiforsyning, transport samt post-tjenester (»forsyningsvirksomhedsdirektivet») ⁽⁷⁾. Direktiv 89/665/EØF og 92/13/EØF har til formål at sikre effektiv anvendelse af direktiv 2004/18/EF og 2004/17/EF.

(2) Direktiv 89/665/EØF og 92/13/EØF finder derfor kun anvendelse på kontrakter, der henhører under direktiv 2004/18/EF og 2004/17/EF, som fortolket af De Europæiske Fællesskabers Domstol, uanset hvilken udbudsprocedure eller -metode der anvendes, herunder projektkonkurrencer, kvalifikationsordninger og dynamiske indkøbssystemer. I henhold til Domstolens praksis bør medlemsstaterne sikre, at der findes effektive og hurtige muligheder for at klage over de ordregivende myndigheders og ordregiveres beslutninger, om hvorvidt en bestemt kontrakt henhører under det personlige og materielle anvendelsesområde for direktiv 2004/18/EF og 2004/17/EF.

(3) Høring af de berørte parter har sammen med Domstolens praksis afdækket en række svagheder ved medlemsstaternes eksisterende klageordninger. På grund af disse svagheder er det ikke altid muligt ved hjælp af

⁽¹⁾ EUT C 93 af 27.4.2007, s. 16.

⁽²⁾ EUT C 146 af 30.6.2007, s. 69.

⁽³⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 21.6.2007 (endnu ikke offentliggjort i EUT). Rådets afgørelse af 15.11.2007.

⁽⁴⁾ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 33. Ændret ved direktiv 92/50/EØF (EFT L 209 af 24.7.1992, s. 1).

⁽⁵⁾ EFT L 76 af 23.3.1992, s. 14. Senest ændret ved direktiv 2006/97/EF (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 107).

⁽⁶⁾ EUT L 134 af 30.4.2004, s. 114. Senest ændret ved direktiv 2006/97/EF.

⁽⁷⁾ EUT L 134 af 30.4.2004, s. 1. Senest ændret ved direktiv 2006/97/EF.

mekanismerne i direktiv 89/665/EØF og 92/13/EØF at sørge for, at fællesskabsbestemmelserne overholdes, især på et tidspunkt, hvor overtrædelserne endnu kan bringes til ophør. Det betyder, at garantiene for gennemsigtighed og ikke-forskelsbehandling, der tilstræbes ved disse direktiver, bør styrkes for at sikre, at de positive virkninger af den modernisering og forenkling af reglerne om offentlige kontrakter, der er gennemført ved direktiv 2004/18/EF og 2004/17/EF, til fulde kan komme hele Fællesskabet til gode. For at nå de resultater, der tilstræbes af fællesskabslovgiver, bør der følgelig foretages en række væsentlige præciseringer i direktiv 89/665/EØF og 92/13/EØF.

- (4) En af de svagheder, der er blevet påpeget som væsentlig, er, at der ikke er nogen frist, som gør det muligt at klage effektivt i perioden mellem beslutningen om tildeling af en kontrakt og indgåelsen af den pågældende kontrakt. Dette fører undertiden til en meget hurtig undertegnelse af kontrakten, fordi de ordregivende myndigheder og ordregivere ønsker at gøre virkningerne af den omtvistede tildelingsbeslutning endelige. For at afhjælpe denne svaghed, der er en alvorlig hindring for en effektiv retsbeskyttelse af de berørte tilbudsgivere, det vil sige dem, der endnu ikke er endeligt udelukket, bør der indføres en minimumsstandstill-periode, inden for hvilken indgåelsen af den pågældende kontrakt suspenderes, uanset om indgåelsen finder sted på tidspunktet for undertegnelsen af kontrakten eller ej.
- (5) Minimumsvarigheden af standstill-perioden bør tage hensyn til de forskellige kommunikationsmidler. Hvis der anvendes hurtige kommunikationsmidler, kan der indføres en kortere periode, end hvis der anvendes andre kommunikationsmidler. Dette direktiv fastsætter kun minimumsstandstill-perioder. Medlemsstaterne kan frit indføre eller opretholde perioder, der er længere end disse minimumsperioder. Medlemsstaterne kan også frit beslutte, hvilken frist der gælder, hvis forskellige kommunikationsmidler anvendes samtidig.
- (6) Standstill-perioden bør give de berørte tilbudsgivere tilstrækkelig tid til at gennemgå tildelingsbeslutningen og vurdere, om det er hensigtsmæssigt at indlede en klageprocedure. Når tilbudsgiverne underrettes om tildelingsbeslutningen, bør de have de relevante oplysninger, der er nødvendig for en effektiv klageadgang. Det samme gælder derfor for ansøgere, i det omfang den ordregivende myndighed eller ordregiveren ikke rettidigt har stillet oplysninger om afvisningen af deres ansøgning til rådighed.
- (7) Disse relevante oplysninger omfatter bl.a. en kort redegørelse for de grunde, der er omhandlet i henholdsvis artikel 41 i direktiv 2004/18/EF og artikel 49 i direktiv 2004/17/EF. Da varigheden af standstill-perioden er

forskellig fra medlemsstat til medlemsstat, er det også vigtigt, at de berørte ansøgere og tilbudsgivere informeres om den frist, der står til deres rådighed for indgivelse af klage.

- (8) En sådan minimumsstandstill-periode finder ikke anvendelse, hvis direktiv 2004/18/EF eller direktiv 2004/17/EF ikke kræver forudgående offentliggørelse af en udbudsbekendtgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, især i sager af yderst hastende karakter, jf. artikel 31, stk. 1, litra c), i direktiv 2004/18/EF eller artikel 40, stk. 3, litra d), i direktiv 2004/17/EF. I sådanne tilfælde er det tilstrækkeligt at sikre effektive klageprocedurer efter indgåelse af kontrakten. Tilsvarende er standstill-perioden ikke nødvendig, hvis den eneste berørte tilbudsgiver er den person, der får tildelt kontrakten, og der ikke er nogen berørte ansøgere. I dette tilfælde er der ikke andre tilbageværende deltagere i udbudsproceduren, som har interesse i at modtage underretning og drage fordel af en standstill-periode med henblik på en effektiv klageadgang.
- (9) Endelig kan en obligatorisk standstill-periode for så vidt angår kontrakter, der er baseret på en rammeaftale eller et dynamisk indkøbssystem, have en indvirkning på de effektivitetsgevinster, der tilstræbes med disse udbudsprocedurer. Medlemsstater bør derfor i stedet for at indføre en obligatorisk standstill-periode kunne fastsætte, at kontrakten er uden virkning som en effektiv sanktion i overensstemmelse med artikel 2d, i såvel direktiv 89/665/EØF som 92/13/EØF, for overtrædelser af artikel 32, stk. 4, andet afsnit, andet led, og artikel 33, stk. 5 og 6, i direktiv 2004/18/EF og af artikel 15, stk. 5 og 6, i direktiv 2004/17/EF.
- (10) I de i tilfælde, der er omhandlet i artikel 40, stk. 3, litra i), i direktiv 2004/17/EF, kræver kontrakter, der er baseret på en rammeaftale, ikke forudgående offentliggørelse af en udbudsbekendtgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. I disse tilfælde bør en standstill-periode ikke være obligatorisk.
- (11) Når en medlemsstat kræver, at en person, der agter at gøre brug af en klageprocedure, underretter den ordregivende myndighed eller ordregiveren herom, er det nødvendigt at præcisere, at dette ikke bør berøre standstill-perioden eller en anden frist for indgivelse af en klage. Når en medlemsstat kræver, at den berørte person først skal have indgivet klage til den ordregivende myndighed eller ordregiveren, bør denne person endvidere råde over en rimelig minimumsfrist til at indbringe sagen for den kompetente klageinstans inden indgåelsen af kontrakten, for det tilfælde at vedkommende ønsker at anfægte den ordregivende myndigheds eller ordregiverens svar eller manglende svar.

- (12) Indgivelse af en klage kort før udløbet af standstill-perioden bør ikke bevirke, at den instans, der er ansvarlig for klageprocedurerne, berøves den tid, der som minimum er nødvendig for at gribe ind, navnlig med henblik på at forlænge suspensionen af indgåelsen af kontrakten. Der bør derfor fastsættes en selvstændig minimumsfrist med opsættende virkning, der ikke bør udløbe, før klageinstansen har truffet afgørelse om begæringen. Dette bør ikke hindre klageinstansen i at foretage en forudgående vurdering af, om klagen som sådan kan behandles. Medlemsstaterne kan fastsætte, at denne periode udløber, enten når klageinstansen har truffet en afgørelse om anvendelse af midlertidige foranstaltninger, herunder en yderligere suspension af indgåelse af kontrakten, eller når klageinstansen har truffet en afgørelse om sagen, især om begæringen om annullering af ulovlige beslutninger.
- (13) For at modvirke ulovlig indgåelse af direkte tildelte kontrakter, der af Domstolen er blevet betegnet som den alvorligste tilsidesættelse af fællesskabsretten vedrørende offentlige kontrakter, som en ordregivende myndighed eller en ordregiver kan begå, bør der indføres sanktioner, der er effektive, står i et rimeligt forhold til overtrædelsen og har afskrækkende virkning. Derfor bør en kontrakt, der bygger på en ulovlig direkte tildeling i princippet betragtes som værende uden virkning. Retsvirkningen »uden virkning« bør ikke indtræde automatisk, men bør fastslås af eller være resultatet af en afgørelse truffet af en uafhængig klageinstans.
- (14) Retsvirkningen »uden virkning« er den mest effektive måde at genskabe konkurrencen og til at skabe nye forretningsmuligheder for de økonomiske aktører, der ulovligt er blevet frataget deres mulighed for at konkurrere. Direkte tildelte kontrakter bør i dette direktivs forstand omfatte enhver indgåelse af kontrakter uden forudgående offentliggørelse af en udbudsbekendtgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, jf. direktiv 2004/18/EF. Dette svarer til procedurer uden forudgående udbud, jf. direktiv 2004/17/EF.
- (15) Direkte tildelte kontrakter i dette direktivs forstand kan eventuelt være berettigede i kraft af de særlige situationer, der er nævnt i artikel 10-18 i direktiv 2004/18/EF, i medfør af artikel 31, 61 eller 68 i direktiv 2004/18/EF, tildeling af tjenesteydelseskontrakter i henhold til artikel 21 i direktiv 2004/18/EF eller lovlig tildeling af in-house-kontrakter, som fortolket af Domstolen.
- (16) Det samme gælder for kontrakter, der opfylder betingelserne for undtagelse eller en særlig ordning i henhold til artikel 5, stk. 2, artikel 18-26, artikel 29 og 30 eller artikel 62 i direktiv 2004/17/EF, for sager, der involverer anvendelse af artikel 40, stk. 3, i direktiv 2004/17/EF eller for tildeling af tjenesteydelseskontrakter i henhold til artikel 32 i direktiv 2004/17/EF.
- (17) Der bør være adgang til en klageprocedure i det mindste for personer, der har eller har haft interesse i at få tildelt en bestemt kontrakt, og som har lidt eller vil kunne lide skade som følge af en påstået overtrædelse.
- (18) For at forebygge alvorlige overtrædelser af standstill-forpligtelsen og automatisk suspension, der er forudsætninger for effektiv klageadgang, bør effektive sanktioner finde anvendelse. Kontrakter, der er indgået i strid med standstill-perioden eller automatisk suspension, bør derfor anses for principielt uden virkning, hvis de er kombineret med overtrædelser af direktiv 2004/18/EF eller direktiv 2004/17/EF, for så vidt disse overtrædelser har påvirket mulighederne for at få tildelt kontrakten for den tilbudsgiver, der klager.
- (19) I tilfælde af andre overtrædelser af formelle krav kan medlemsstaterne overveje, om princippet om »uden virkning« er uhensigtsmæssigt. Medlemsstaterne bør i sådanne tilfælde have fleksibilitet til at fastsætte alternative sanktioner. Alternative sanktioner bør begrænses til idømmelse af bøder, der skal betales til et organ uafhængigt af den ordregivende myndighed eller ordregiveren, eller til en afkortelse af kontraktens løbetid. Det tilkommer medlemsstaterne at fastsætte de nærmere bestemmelser vedrørende alternative sanktioner og deres anvendelse.
- (20) Dette direktiv bør ikke udelukke anvendelse af strengere sanktioner i henhold til national ret.
- (21) Når medlemsstaterne fastlægger regler, der sikrer, at en kontrakt anses for at være uden virkning, skal det have til formål, at kontraktparternes rettigheder og forpligtelser ikke længere bør håndhæves og opfyldes. Følgerne af, at en kontrakt betragtes som værende uden virkning, bør fastlægges i national ret. Det kan således bestemmes i national ret, at f.eks. samtlige kontraktlige forpligtelser annulleres med tilbagevirkende kraft (*ex tunc*), eller at annulleringens omfang omvendt begrænses til de forpligtelser, der endnu ikke er blevet opfyldt (*ex nunc*). Dette bør ikke føre til, at der ikke findes virkningsfulde sanktioner, hvis forpligtelserne i henhold til en kontrakt allerede er opfyldt fuldt ud eller næsten fuldt ud. I sådanne tilfælde bør medlemsstaterne ligeledes fastsætte alternative sanktioner, der tager hensyn til, i hvilket omfang en kontrakt fortsat gælder i overensstemmelse med national ret. Tilsvarende skal der i national ret fastlægges regler om følgerne med hensyn til tilbagebetaling af allerede betalte beløb samt enhver anden mulig form for tilbagegivelse, herunder tilbagegivelse i penge, hvis tilbagegivelse i naturier ikke er mulig.

- (22) For at sikre at sanktionerne står i et rimeligt forhold til overtrædelsen, kan medlemsstaterne imidlertid give den instans, der er ansvarlig for klageprocedurerne, mulighed for ikke at anfægte kontrakten eller for at anerkende visse af eller alle dens tidsmæssige virkninger, når væsentlige hensyn til almenhedens interesser i ganske særlige tilfælde tilsiger det. I disse tilfælde bør der i stedet anvendes alternative sanktioner. Klageinstansen, der er uafhængig af den ordregivende myndighed eller ordregiveren, bør undersøge alle relevante aspekter for at fastslå, om væsentlige hensyn til almenhedens interesser gør det nødvendigt at opretholde kontraktens virkninger.
- (23) I særlige tilfælde er anvendelsen af udbud med forhandling uden forudgående udbudsbekendtgørelse som omhandlet i artikel 31 i direktiv 2004/18/EF eller i artikel 40, stk. 3, i direktiv 2004/17/EF tilladt umiddelbart efter annulleringen af kontrakten. Hvis de resterende kontraktlige forpligtelser i disse tilfælde af tekniske eller andre tvingende omstændigheder på det stadium kun kan opfyldes af den økonomiske aktør, der har fået tildelt kontrakten, vil det kunne være berettiget at lade princippet om væsentlige hensyn finde anvendelse.
- (24) Økonomiske interesser i en kontrakts gyldighed må kun anses som tvingende omstændigheder, hvis det i ganske særlige tilfælde ville have uforholdsmæssige konsekvenser, at kontrakten bliver uden virkning. Økonomiske interesser i direkte tilknytning til den pågældende kontrakt bør imidlertid ikke udgøre tvingende omstændigheder.
- (25) Af hensyn til retssikkerheden for så vidt angår de ordregivende myndigheders og ordregiverens beslutninger er det på længere sigt nødvendigt at indføre en rimelig minimumsfrist for forældelse af klager, der har til formål at få fastslået, at den pågældende kontrakt er uden virkning.
- (26) For at undgå retsusikkerhed, der kan opstå på grund af retsvirkningen »uden virkning«, bør medlemsstaterne indføre en undtagelse fra retsvirkningen »uden virkning« i tilfælde, hvor den ordregivende myndighed eller ordregiveren finder, at kontrakter indgået uden forudgående offentliggørelse af en udbudsbekendtgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende* er tilladt i henhold til direktiv 2004/18/EF og 2004/17/EF og har anvendt en minimumsstandstill-periode, der giver mulighed for effektive retsmidler. Den frivillige offentliggørelse, der udløser denne standstill-periode, medfører ikke nogen udvidelse af de forpligtelser, der følger af direktiv 2004/18/EF og 2004/17/EF.
- (27) Eftersom dette direktiv forbedrer de nationale klagemuligheder, navnlig i forbindelse med kontrakter, der ulovligt er direkte tildelt, bør de økonomiske aktører opfordres til at anvende de nye mekanismer. Af hensyn til retssikkerheden kan det kun i en begrænset periode gøres gældende, at en kontrakt er uden virkning. Disse tidsfrister bør respekteres.
- (28) Effektiviseringen af de nationale klagemuligheder bør bevirke, at de berørte personer i højere grad benytter mulighederne for som hastesag at klage forud for kontraktindgåelsen. Derfor bør interventionsmekanismen centreres om alvorlige overtrædelser af fællesskabslovgivningen vedrørende offentlige kontrakter.
- (29) Den ved direktiv 92/13/EØF indførte frivillige attestingsordning, hvorefter ordregivere har mulighed for ved regelmæssige undersøgelser at få fastslået, at deres udbudsprocedurer er i overensstemmelse med reglerne, er næsten ikke blevet anvendt. Den kan derfor ikke opfylde sit formål, som er at forebygge overtrædelser af fællesskabsbestemmelser vedrørende offentlige kontrakter. Derimod kan den forpligtelse, der ved direktiv 92/13/EØF er pålagt medlemsstaterne, til at sikre, at der til stadighed er godkendte organer til rådighed for ordningen, give anledning til administrative vedligeholdelsesomkostninger, som ikke længere er berettigede, da der ikke er nogen reel efterspørgsel fra ordregiverens side. Attesteringsordningen bør derfor ophæves.
- (30) Den forligsprocedure, der er fastsat i direktiv 92/13/EØF, har heller ikke vakt reel interesse hos de økonomiske aktører. Dette skyldes både, at den ikke i sig selv gør det muligt at opnå bindende midlertidige foranstaltninger, der rettidigt kan forhindre ulovlig indgåelse af en kontrakt, og at den er af en beskaffenhed, der kun vanskeligt kan forenes med overholdelsen af de særdeles korte klagefrister, der gælder for klager med henblik på midlertidige foranstaltninger og annullering af ulovlige beslutninger. Forligsprocedurens potentielle effektivitet er desuden blevet yderligere svækket på grund af vanskelighederne med at opstille en fuldstændig og tilstrækkelig bred liste over uafhængige forligsmænd fra hver medlemsstat, som altid er til rådighed, og som kan behandle forligsanmodninger med meget kort varsel. Forligsproceduren bør derfor ophæves.
- (31) Kommissionen bør kunne anmode medlemsstaterne om at indsende oplysninger om anvendelsen af de nationale klageprocedurer, som står i rimeligt forhold til det mål, der forfølges, og Det Rådgivende Udvalg for Offentlige Aftaler bør inddrages i fastlæggelsen af omfanget og arten af disse oplysninger. Kun ved hjælp af de oplysninger, der stilles til rådighed, vil virkningerne af de ændringer, der indføres ved dette direktiv, kunne evalueres korrekt, efter at direktivet er blevet anvendt i en repræsentativ periode.

(32) Kommissionen bør undersøge fremskridtene i medlemsstaterne og aflægge rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om dette direktivs effektivitet senest tre år efter fristen for dets gennemførelse.

(33) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af direktiv 89/665/EØF og 92/13/EF bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽¹⁾.

(34) Målene for dette direktiv, nemlig at forbedre effektiviteten af klageprocedurerne i forbindelse med indgåelse af offentlige kontrakter, der falder inden for anvendelsesområdet for direktiv 2004/18/EF og direktiv 2004/17/EF, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor bedre nås på fællesskabsplan; Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går dette direktiv ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå dette mål, idet det navnlig overholder princippet om medlemsstaternes procesautonomi.

(35) I overensstemmelse med punkt 34 i den interinstitutionelle aftale om bedre lovgivning ⁽²⁾ bør medlemsstaterne både i egen og i Fællesskabets interesse udarbejde og offentliggøre deres egne oversigter, der viser overensstemmelsen mellem dette direktiv og gennemførelsesforanstaltningerne.

(36) I dette direktiv overholdes de grundlæggende rettigheder og de principper, som anerkendes i bl.a. Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Dette direktiv har navnlig til formål at sikre adgangen til effektive retsmidler og til en upartisk domstol i overensstemmelse med chartrets artikel 47, første og andet afsnit.

(37) Direktiv 89/665/EØF og 92/13/EØF bør derfor ændres —

⁽¹⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

⁽²⁾ EUT C 321 af 31.12.2003, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Ændring af direktiv 89/665/EØF

Direktiv 89/665/EØF ændres som følger:

1) Artikel 1 og 2 erstattes af følgende:

»Artikel 1

Klageprocedurerens anvendelsesområde og adgang til disse procedurer

1. Dette direktiv finder anvendelse på kontrakter som omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/18/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter (*), medmindre sådanne kontrakter er undtaget i henhold til artikel 10-18 i nævnte direktiv.

Kontrakter omfatter ifølge dette direktiv offentlige kontrakter, rammeaftaler, koncessionskontrakter om offentlige bygge- og anlægsarbejder og dynamiske indkøbssystemer.

Medlemsstaterne træffer, for så vidt angår kontrakter, der henhører under anvendelsesområdet for direktiv 2004/18/EF, de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at der effektivt og navnlig så hurtigt som muligt kan indgives klage over de ordregivende myndigheders beslutninger på de betingelser, der er anført i artikel 2-2f i dette direktiv, med den begrundelse, at beslutningerne er i strid med fællesskabsret vedrørende offentlige kontrakter eller de nationale regler til gennemførelse heraf.

2. Medlemsstaterne sikrer, at der mellem virksomheder, som kan gøre en skade gældende i forbindelse med en udbudsprocedure, ikke finder forskelsbehandling sted på grund af den sondring, der i dette direktiv foretages mellem de nationale regler, der omsætter fællesskabsretten, og de øvrige nationale regler.

3. Medlemsstaterne sikrer, at der er adgang til klageprocedurerne efter nærmere bestemmelser, som medlemsstaterne kan fastsætte, i det mindste for personer, der har eller har haft interesse i at opnå en bestemt kontrakt, og som har lidt eller vil kunne lide skade som følge af en påstået overtrædelse.

4. Medlemsstaterne kan kræve, at en person, der ønsker at gøre brug af en klageprocedure, underretter den ordregivende myndighed om den påståede overtrædelse og om, at vedkommende agter at indgive klage under forudsætning af, at dette ikke berører standstill-perioden i overensstemmelse med artikel 2a, stk. 2, eller enhver anden tidsfrist for indgivelse af klage i overensstemmelse med artikel 2c.

5. Medlemsstaterne kan kræve, at den pågældende person først indgiver klage til den ordregivende myndighed. I så fald påser medlemsstaterne, at indgivelsen af denne klage fører til øjeblikkelig suspension af muligheden for at indgå kontrakten.

Medlemsstaterne træffer afgørelse om, hvilke passende kommunikationsmidler, herunder kommunikation pr. telefax eller ad elektronisk vej, der skal anvendes til indgivelse af klage i henhold til første afsnit.

Den i første afsnit omhandlede suspension ophører først ved udløbet af en frist på mindst ti kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor den ordregivende myndighed har sendt et svar pr. telefax eller ad elektronisk vej, eller, hvis et andet kommunikationsmiddel anvendes, først ved udløbet af enten mindst 15 kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor den ordregivende myndighed har sendt et svar, eller mindst ti kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor svaret modtages.

Artikel 2

Krav til klageprocedurerne

1. Medlemsstaterne påser, at de foranstaltninger, der træffes med henblik på de i artikel 1 omhandlede klageprocedurer, omfatter de nødvendige beføjelser til:

- a) hurtigst muligt og som hastesag at træffe midlertidige foranstaltninger, der har til formål at bringe den påståede overtrædelse til ophør eller hindre, at der påføres de pågældende interesser anden skade, herunder foranstaltninger med henblik på at afbryde eller foranledige afbrydelse af den pågældende procedure for indgåelse af en offentlig kontrakt eller stille gennemførelsen af enhver beslutning, der er truffet af den ordregivende myndighed, i bero
- b) at annullere eller foranledige annullering af ulovlige beslutninger, herunder at fjerne de diskriminerende tekniske, økonomiske eller finansielle specifikationer i udbudsmaterialet, i udbudsbetingelserne eller i andre dokumenter i forbindelse med den pågældende procedure for indgåelse af en kontrakt

c) at tilkende skadelidte personer skadeserstatning.

2. De i stk. 1 og artikel 2d og 2e omhandlede beføjelser kan tillægges særlige instanser, der har ansvaret for forskellige aspekter af klageproceduren.

3. Når der for et organ i første instans, der er uafhængig af den ordregivende myndighed, indbringes en klage over en beslutning om tildeling af en kontrakt, påser medlemsstaterne, at den ordregivende myndighed først kan indgå kontrakten, når klageinstansen har truffet afgørelse enten vedrørende en begæring om midlertidige foranstaltninger eller en klage. Suspensionen ophører tidligst ved udløbet af standstill-perioden i artikel 2a, stk. 2, og artikel 2d, stk. 4 og 5.

4. Klageprocedurerne skal ikke nødvendigvis automatisk have opsættende virkning for de procedurer for indgåelse af kontrakter, som de vedrører, jf. dog stk. 3 og artikel 1, stk. 5.

5. Medlemsstaterne kan fastsætte, at den instans, der er ansvarlig for klageprocedurerne, kan tage hensyn til de sandsynlige følger af midlertidige foranstaltninger for alle interesser, som vil kunne skades, samt til almenvellet, og beslutte ikke at give sit samtykke hertil, når de negative følger af sådanne foranstaltninger kan være større end fordelene.

En beslutning om ikke at tillade midlertidige foranstaltninger berører ikke de øvrige rettigheder, som den person, der anmoder om disse foranstaltninger, måtte gøre krav på.

6. Medlemsstaterne kan fastsætte, at den anfægtede beslutning, når der kræves skadeserstatning med den begrundelse, at beslutningen er ulovlig, først skal annulleres af en instans, der har den fornødne kompetence dertil.

7. Virkningerne af udøvelsen af de i stk. 1 omhandlede beføjelser for den kontrakt, som følger efter tildelingen af en ordre, fastlægges i national ret, jf. dog de i artikel 2d-2f omhandlede tilfælde.

Endvidere kan medlemsstaterne, undtagen når en beslutning skal annulleres, inden der ydes skadeserstatning, fastsætte, at den for klageprocedurerne ansvarlige instans' beføjelser efter indgåelsen af en kontrakt i overensstemmelse med artikel 1, stk. 5, nærværende artikels stk. 3 eller artikel 2a-2f er begrænsede til ydelse af skadeserstatning til enhver, som har lidt skade på grund af en overtrædelse.

8. Medlemsstaterne påser, at de afgørelser, der træffes af de for klageprocedurerne ansvarlige instanser, kan gennemføres effektivt.

9. Når de instanser, der er ansvarlige for klageprocedurerne, ikke er retsinstanser, skal deres afgørelser altid begrundes skriftligt. I så fald skal der desuden træffes dispositioner til at sikre de procedurer, hvorved enhver foranstaltning, der formodes at være ulovlig, og som træffes af klageinstansen, eller enhver formodet forsømmelse i udøvelsen af de beføjelser, der er tildelt denne, kan appelleres eller indbringes for en anden instans, som er en ret i henhold til traktatens artikel 234, og som er uafhængig i forhold til den ordregivende myndighed og klageinstansen.

Udnævnelsen af medlemmerne af denne uafhængige instans og udløbet af deres embedsperiode er undergivet de samme betingelser, som gælder for dommere, for så vidt angår den myndighed, der er ansvarlig for deres udnævnelse, varigheden af deres embedsperiode og muligheden for deres afsættelse. Som minimum skal formanden for denne uafhængige instans have samme juridiske og faglige kvalifikationer som en dommer. Den uafhængige instans træffer sine afgørelser efter en kontradiktorisk procedure, og disse afgørelser har på grundlag af bestemmelser, som fastsættes af hver medlemsstat, retsvirkninger med bindende kraft.

(*) EUT L 134 af 30.4.2004, s. 114. Senest ændret ved Rådets direktiv 2006/97/EF (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 107).«

2) Følgende artikler indsættes:

»Artikel 2a

Standstill-periode

1. Medlemsstaterne påser, at de i artikel 1, stk. 3, omhandlede personer har tilstrækkelige frister, som sikrer effektiv mulighed for at klage over ordregivende myndigheders tildelingsbeslutninger, idet de vedtager de nødvendige bestemmelser, som opfylder mindstekravene i stk. 2 og i artikel 2c.

2. En kontraktindgåelse efter beslutningen om tildeling af en kontrakt, der er omfattet af direktiv 2004/18/EF, kan tidligst finde sted efter udløbet af en frist på mindst ti kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor tildelingsbeslutningen er blevet sendt til de berørte tilbudsgivere og ansøgere, hvis fremsendelsen er sket pr. telefax eller ad elektronisk vej, eller hvis fremsendelsen er sket med et andet kommunikationsmiddel, efter udløbet af en frist på enten mindst 15 kalenderdage regnet fra dagen efter den dato,

hvor tildelingsbeslutningen er blevet sendt til de berørte tilbudsgivere og ansøgere, eller mindst ti kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor beslutningen om tildeling af en kontrakt modtages.

Tilbudsgivere anses for at være berørte, hvis de endnu ikke er endeligt udelukket. En udelukkelse er endelig, hvis den er meddelt de berørte tilbudsgivere og enten er fundet lovlig af en uafhængig klageinstans eller ikke længere kan blive genstand for klageprocedure.

Ansøgere anses for at være berørt, hvis den ordregivende myndighed ikke har stillet oplysninger til rådighed om, at deres ansøgning er afvist inden meddelelsen om tildelingsbeslutningen til de berørte tilbudsgivere.

Meddelelsen af beslutningen om tildeling til hver af de berørte tilbudsgivere og ansøgere ledsages af følgende:

- en kort redegørelse for de relevante grunde, jf. artikel 41, stk. 2, i direktiv 2004/18/EF, jf. nævnte direktivs artikel 41, stk. 3, og
- en præcis angivelse af den nøjagtige standstill-periode, der finder anvendelse i henhold til de nationale bestemmelser for gennemførelsen af dette stykke.

Artikel 2b

Undtagelser fra standstill-perioden

Medlemsstaterne kan fastsætte, at fristerne i dette direktivs artikel 2a, stk. 2, ikke finder anvendelse på:

- a) tilfælde, hvor direktiv 2004/18/EF ikke kræver forudgående offentliggørelse af en udbudsbekendtgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*
- b) tilfælde, hvor den eneste berørte tilbudsgiver som omhandlet i dette direktivs artikel 2a, stk. 2, er den tilbudsgiver, der tildeles kontrakten, og der ikke er nogen berørte ansøgere
- c) kontrakter, der er baseret på en rammeaftale, jf. artikel 32 i direktiv 2004/18/EF, og specifikke kontrakter, der er baseret på et dynamisk indkøbssystem, jf. nævnte direktivs artikel 33.

Hvis denne undtagelse anvendes, sikrer medlemsstaten, at kontrakten er uden virkning i overensstemmelse med dette direktivs artikel 2d og 2f, hvis

— artikel 32, stk. 4, andet afsnit, andet led, eller artikel 33, stk. 5 eller 6, i direktiv 2004/18/EF er overtrådt, og

— den anslåede kontraktværdi svarer til eller overstiger tærskelværdien i artikel 7 i direktiv 2004/18/EF.

Artikel 2c

Tidsfrister for indgivelse af klage

Når medlemsstaterne fastsætter, at en klage over en beslutning truffet af en ordregivende myndighed som led i eller i forbindelse med en udbudsprocedure, der henhører under anvendelsesområdet for direktiv 2004/18/EF, skal indgives inden udløbet af en bestemt frist, skal denne frist være på mindst ti kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor den ordregivende myndigheds beslutning er sendt til tilbudsgiveren eller ansøgeren, hvis fremsendelsen er sket pr. telefax eller ad elektronisk vej, eller hvis fremsendelsen er sket med et andet kommunikationsmiddel enten mindst 15 kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor tildelingsbeslutningen er sendt til tilbudsgiveren eller ansøgeren, eller mindst ti kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor den ordregivende myndigheds beslutning modtages. Meddelelsen om den ordregivende myndigheds beslutning til hver af tilbudsgiverne eller ansøgerne ledsages af en kort redegørelse for de relevante grunde. I tilfælde af klager over beslutninger som omhandlet i dette direktivs artikel 2, stk. 1, litra b), der ikke er omfattet af en specifik meddelelse, skal fristen være mindst ti kalenderdage regnet fra datoen for offentliggørelsen af den pågældende beslutning.

Artikel 2d

Retsvirkningen »uden virkning«

1. Medlemsstaterne påser, at en klageinstans, der er uafhængig af den ordregivende myndighed, betragter en kontrakt som værende uden virkning, eller at en klageinstans beslutter, at den er uden virkning i hvert af følgende tilfælde:

a) hvis den ordregivende myndighed har tildelt en kontrakt uden forudgående offentliggørelse af en udbudsbekendtgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, selv om dette ikke er tilladt i henhold til direktiv 2004/18/EF

b) hvis bestemmelserne i dette direktivs artikel 1, stk. 5, artikel 2, stk. 3, eller artikel 2a, stk. 2, er overtrådt, og denne overtrædelse har frataget tilbudsgiver muligheden for at iværksætte retslige skridt forud for indgåelsen af kontrakten, såfremt en sådan overtrædelse er kombineret med en overtrædelse af direktiv 2004/18/EF, og denne overtrædelse har påvirket mulighederne for at få tildelt kontrakten for den tilbudsgiver, der klager

c) i tilfælde omhandlet i dette direktivs artikel 2b, litra c), andet afsnit, hvis medlemsstaten har anvendt muligheden for at undtage kontrakter baseret på en rammeaftale og et dynamisk indkøbssystem fra standstill-perioden.

2. Følgerne af, at en kontrakt anses for at være uden virkning, fastlægges i national ret.

Det kan fastsættes i national ret, at alle allerede opfyldte kontraktlige forpligtelser annulleres med tilbagevirkende kraft, eller at annulleringens omfang begrænses til de forpligtelser, der endnu ikke er blevet opfyldt. I sidstnævnte tilfælde beslutter medlemsstaterne at anvende andre sanktioner, jf. artikel 2e, stk. 2.

3. Medlemsstaterne kan fastsætte, at den klageinstans, der er uafhængig af den ordregivende myndighed, kan undlade at betragte en kontrakt som værende uden virkning, selv om den er tildelt ulovligt af de i stk. 1 omhandlede årsager, hvis klageinstansen efter at have undersøgt alle relevante aspekter finder, at visse væsentlige hensyn til almenhedens interesser gør det nødvendigt at opretholde kontraktens virkninger. Medlemsstaterne skal i så fald fastsætte alternative sanktioner, jf. artikel 2e, stk. 2, der finder anvendelse i stedet.

Økonomiske interesser i kontraktens effektive virkning kan kun anses som væsentlige hensyn eller uomgængeligt nødvendige krav, hvis det i ganske særlige tilfælde ville have uforholdsmæssige konsekvenser, at kontrakten bliver uden virkning.

Økonomiske interesser i direkte tilknytning til den pågældende kontrakt kan imidlertid ikke udgøre væsentlige hensyn til almenhedens interesser. Økonomiske interesser i direkte tilknytning til kontrakten omfatter bl.a. omkostninger som følge af forsinkelser i forbindelse med kontraktens opfyldelse, omkostninger som følge af indledningen af en ny udbudsprocedure, omkostninger som følge af udskiftningen af den økonomiske aktør, der udfører kontrakten, samt omkostninger i forbindelse med de retlige forpligtelser, der følger af, at kontrakten er uden virkning.

4. Medlemsstaterne fastsætter, at denne artikels stk. 1, litra a), ikke finder anvendelse, hvis

— den ordregivende myndighed finder, at tildeling af en kontrakt uden forudgående offentliggørelse af en udbudsbekendtgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende* er tilladt i henhold til direktiv 2004/18/EF

— den ordregivende myndighed i *Den Europæiske Unions Tidende* har offentliggjort en bekendtgørelse, som beskrevet i dette direktivs artikel 3a, hvoraf det fremgår, at myndigheden agter at indgå kontrakten, og

— kontrakten ikke er indgået inden udløbet af en frist på mindst ti kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort.

5. Medlemsstaterne fastsætter, at denne artikels stk. 1, litra c), ikke finder anvendelse, hvis

— den ordregivende myndighed finder, at tildelingen af en kontrakt er i overensstemmelse med artikel 32, stk. 4, andet afsnit, andet led, eller med artikel 33, stk. 5 og 6, i direktiv 2004/18/EF

— den ordregivende myndighed har sendt en beslutning om tildeling af kontrakten sammen med en kort redegørelse for de grunde, der er omhandlet i dette direktivs artikel 2a, stk. 2, fjerde afsnit, første led, til de berørte tilbudsgivere, og

— kontrakten ikke er indgået inden udløbet af en frist på mindst ti kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor tildelingsbeslutningen er blevet sendt til de berørte tilbudsgivere, hvis fremsendelsen er sket pr. telefax eller ad elektronisk vej, eller, hvis fremsendelsen er sket med et andet kommunikationsmiddel, inden udløbet af en frist på enten mindst 15 kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor tildelingsbeslutningen er blevet sendt til de berørte tilbudsgivere, eller mindst ti kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor beslutningen om tildeling af en kontrakt modtages.

Artikel 2e

Overtrædelser af dette direktiv og alternative sanktioner

1. I tilfælde, hvor artikel 1, stk. 5, artikel 2, stk. 3, eller artikel 2a, stk. 2, er overtrådt, og som ikke er omfattet af artikel 2d, stk. 1, litra b), skal medlemsstaterne fastsætte, at kontrakten er uden virkning i overensstemmelse med artikel 2d, stk. 1-3, eller fastsætte alternative sanktioner. Medlemsstaterne kan fastsætte, at klageinstansen, der er uafhængig af den ordregivende myndighed, efter at have vurderet alle relevante aspekter, skal beslutte, om kontrakten bør

betraktes som værende uden virkning, eller om der bør fastsættes alternative sanktioner.

2. Alternative sanktioner skal være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning. Alternative sanktioner er:

— bøder, den ordregivende myndighed idømmes, eller

— afkortelse af kontraktens løbetid.

Medlemsstaterne kan give klageinstansen vide skønsmålinger til at tage hensyn til alle relevante forhold, herunder hvor alvorlig overtrædelsen er, de ordregivende myndigheds adfærd, og, i de i artikel 2d, stk. 2, omhandlede tilfælde, hvorvidt kontrakten fortsat gælder.

Skadeserstatning er ikke en passende sanktion i henhold til dette stykke.

Artikel 2f

Frister

1. Medlemsstaterne kan fastsætte, at en klage i henhold til artikel 2d, stk. 1, skal indgives

a) inden udløbet af mindst 30 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor

— den ordregivende myndighed har offentliggjort en bekendtgørelse om indgåede kontrakter i overensstemmelse med artikel 35, stk. 4, og artikel 36 og 37 i direktiv 2004/18/EF, forudsat at en sådan bekendtgørelse indeholder begrundelsen for den ordregivende myndigheds beslutning om at tildele kontrakten uden forudgående offentliggørelse af en udbudsbekendtgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, eller

— den ordregivende myndighed har underrettet de berørte tilbudsgivere og ansøgere om indgåelsen af kontrakten, forudsat at denne meddelelse indeholder en kort redegørelse for de relevante grunde, som omhandlet i artikel 41, stk. 2, i direktiv 2004/18/EF, med forbehold af nævnte direktivs artikel 41, stk. 3. Denne mulighed gælder også i de i nærværende direktivs artikel 2b, litra c), omhandlede tilfælde

b) i alle tilfælde inden udløbet af en periode på mindst seks måneder regnet fra dagen efter den dag, hvor kontrakten er indgået.

2. I alle andre tilfælde, herunder ved indgivelse af klager i overensstemmelse med artikel 2e, stk. 1, fastsættes tidsfristerne for indgivelse af klager i national ret, jf. dog artikel 2c.«

3) Artikel 3 affattes således:

»Artikel 3

Interventionsmekanisme

1. Kommissionen kan påberåbe sig den i stk. 2-5 fastlagte procedure, når den før indgåelsen af en kontrakt finder, at der er begået en alvorlig overtrædelse af fællesskabsret vedrørende indgåelse af offentlige kontrakter i forbindelse med en udbudsprocedure, der er omfattet af anvendelsesområdet for direktiv 2004/18/EF.

2. Kommissionen meddeler den pågældende medlemsstat grundene til, at den finder, at der er begået en alvorlig overtrædelse, og anmoder om, at den bringes til ophør ved passende midler.

3. Senest 21 kalenderdage efter modtagelsen af den i stk. 2 omhandlede meddelelse fremsender den pågældende medlemsstat til Kommissionen:

- a) en bekræftelse af, at overtrædelsen er bragt til ophør
- b) en begrundet konklusion med redegørelse for, hvorfor forholdet ikke er bragt i orden, eller
- c) en meddelelse om, at den pågældende procedure for indgåelse af en kontrakt er blevet afbrudt, enten på den ordregivende myndigheds eget initiativ eller som følge af udøvelsen af de beføjelser, der er nævnt i artikel 2, stk. 1, litra a).

4. En begrundet konklusion i henhold til stk. 3, litra b), kan bl.a. være baseret på det forhold, at den påståede overtrædelse allerede er genstand for appel eller er indbragt for en anden instans som omhandlet i artikel 2, stk. 9. I så fald underretter medlemsstaten Kommissionen om resultatet af disse procedurer, så snart det er kendt.

5. Hvis der gives meddelelse om, at en procedure for indgåelse af en kontrakt er blevet afbrudt under de i stk. 3, litra c), fastsatte omstændigheder, giver medlemsstaten Kommissionen meddelelse om ophævelsen af afbrydelsen eller om indledningen af en anden udbudsprocedure, der helt eller delvis har tilknytning til den foregående procedure. Denne nye meddelelse skal indeholde en bekræftelse af, at den påståede overtrædelse er bragt til ophør, eller en

begrundet konklusion med en redegørelse for, hvorfor forholdet ikke er bragt i orden.«

4) Følgende artikler indsættes:

»Artikel 3a

Indholdet af en bekendtgørelse med henblik på frivillig forudgående gennemsigthed

Den i artikel 2d, stk. 4, andet led, omhandlede bekendtgørelse, hvis format skal vedtages af Kommissionen efter proceduren i artikel 3b, stk. 2, skal indeholde følgende oplysninger:

- a) den ordregivende myndigheds navn og kontaktoplysninger
- b) en beskrivelse af genstanden for kontrakten
- c) begrundelsen for den ordregivende myndigheds beslutning om at tildele kontrakten uden forudgående offentliggørelse af en udbudsbekendtgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*
- d) navn på og kontaktoplysninger for den økonomiske aktør, som er blevet valgt i henhold til beslutningen om kontrakttildeling, og
- e) eventuelle andre oplysninger, som den ordregivende myndighed måtte finde nyttige.

Artikel 3b

Udvalgsprocedure

1. Kommissionen bistås af Det Rådgivende Udvalg for Offentlige Aftaler, der er nedsat ved artikel 1 i Rådets afgørelse 71/306/EØF af 26. juli 1971 (*) (i det følgende benævnt »udvalget«).

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 3 og 7 i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (**), jf. dennes artikel 8.

(*) EFT L 185 af 16.8.1971, s. 15. Ændret ved afgørelse 77/63/EØF (EFT L 13 af 15.1.1977, s. 15).

(**) EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).«

5) Artikel 4 affattes således:

»Artikel 4

Gennemførelse

1. Kommissionen kan i samråd med udvalget anmode medlemsstaterne om at sende den oplysninger om anvendelsen af de nationale klageprocedurer.

2. Medlemsstaterne meddeler hvert år Kommissionen teksten til alle beslutninger, sammen med begrundelserne herfor, truffet af deres klageinstanser i overensstemmelse med artikel 2d, stk. 3.«

6) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 4a

Revision

Senest den 20. december 2012 evaluerer Kommissionen dets gennemførelse og aflægger rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om dette direktivs effektivitet, især om effektiviteten af de alternative sanktioner og tidsfristerne.«

Artikel 2

Ændring af direktiv 92/13/EØF

I direktiv 92/13/EØF foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

Klageprocedurerne anvendelsesområde og adgang til disse procedurer

1. Dette direktiv finder anvendelse på kontrakter som omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter inden for vand- og energiforsyning, transport samt posttjenester (»forsyningsvirksomhedsdirektivet«) (*), medmindre sådanne kontrakter er undtaget i henhold til artikel 5, stk. 2, artikel 18-26, artikel 29 og 30 eller artikel 62 i nævnte direktiv.

Kontrakter omfatter ifølge dette direktiv offentlige vareindkøbskontrakter, bygge- og anlægskontrakter og tjenesteydelskontrakter, rammeaftaler og dynamiske indkøbssystemer.

Medlemsstaterne træffer for så vidt angår kontrakter, der er omfattet af direktiv 2004/17/EF, de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at der effektivt og navnlig så hurtigt som muligt kan indgives klage over ordregivers beslutninger på de betingelser, der er anført i artikel 2-2f i dette direktiv, med den begrundelse, at beslutningerne er i strid med fællesskabsret vedrørende indgåelse af kontrakter eller de nationale regler til gennemførelse heraf.

2. Medlemsstaterne sikrer, at der mellem virksomheder, som kan gøre en skade gældende i forbindelse med en udbudsprocedure, ikke finder forskelsbehandling sted på grund af den sondring, der i dette direktiv foretages mellem de nationale regler til gennemførelse af fællesskabsretten og de øvrige nationale regler.

3. Medlemsstaterne sikrer, at der er adgang til klageprocedurerne efter nærmere bestemmelser, som medlemsstaterne kan fastsætte, i det mindste for personer, der har eller har haft interesse i at opnå en bestemt kontrakt, og som har lidt eller vil kunne lide skade som følge af en påstået overtrædelse.

4. Medlemsstaterne kan kræve, at en person, der ønsker at gøre brug af en klageprocedure, underretter ordregiveren om den påståede overtrædelse og om, at vedkommende agter at indgive klage under forudsætning af, at dette ikke berører minimumsfristen i overensstemmelse med artikel 2a, stk. 2, eller enhver anden tidsfrist for indgivelse af klage i overensstemmelse med artikel 2c.

5. Medlemsstaterne kan kræve, at den pågældende person først indgiver klage til ordregiveren. I så fald påser medlemsstaterne, at indgivelsen af denne klage fører til øjeblikkelig suspension af muligheden for at indgå kontrakten.

Medlemsstaterne træffer afgørelse om, hvilke passende kommunikationsmidler, herunder kommunikation pr. telefax eller ad elektronisk vej, der skal anvendes til indgivelse af klage i henhold til første afsnit.

Den i første afsnit omhandlede suspension ophører først ved udløbet af en frist på mindst ti kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor ordregiveren har sendt et svar pr. telefax eller ad elektronisk vej, eller, hvis et andet kommunikationsmiddel anvendes, først ved udløbet af en frist på enten mindst 15 kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor ordregiveren har sendt et svar, eller mindst ti kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor svaret modtages.

(*) EUT L 134 af 30.4.2004, s. 1. Senest ændret ved Rådets direktiv 2006/97/EF (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 107).«

2) Artikel 2 ændres således:

a) Som overskrift indsættes: »Krav til klageprocedurerne«.

b) Stk. 2-4 affattes således:

»2. De i stk. 1 og artikel 2d og 2e omhandlede beføjelser kan tillægges særlige instanser, der har ansvaret for forskellige aspekter af klageproceduren.

3. Når der for et organ i første instans, der er uafhængig af ordregiveren, indbringes en klage over en beslutning om tildeling, påser medlemsstaterne, at ordregiveren først kan indgå kontrakten, når klageinstansen har truffet afgørelse enten vedrørende en begæring om midlertidige foranstaltninger eller en klage. Suspensionen ophører tidligst ved udløbet af standstill-perioden i artikel 2a, stk. 2, og artikel 2d, stk. 4 og 5.

3a. Klageprocedurerne skal ikke nødvendigvis automatisk have opsættende virkning for de procedurer for indgåelse af kontrakter, som de vedrører, jf. dog stk. 3 og artikel 1, stk. 5.

4. Medlemsstaterne kan fastsætte, at den instans, der er ansvarlig for klageprocedurerne, kan tage hensyn til de sandsynlige følger af midlertidige foranstaltninger for alle interesser, som vil kunne skades, samt til almenvellet, og beslutte ikke at give sit samtykke hertil, når de negative følger af sådanne foranstaltninger kan være større end fordelene.

En beslutning om ikke at tillade midlertidige foranstaltninger berører ikke de øvrige rettigheder, som den person, der anmoder om disse foranstaltninger, måtte gøre krav på.«

c) Stk. 6 affattes således:

»6. Virkningerne af udøvelsen af de i denne artikels stk. 1 omhandlede beføjelser for en kontrakt, som følger efter tildeling af en ordre, fastlægges i national ret, jf. dog de i artikel 2d-2f omhandlede tilfælde.

Endvidere kan medlemsstaterne, undtagen når en beslutning skal annulleres, inden der ydes skadeserstatning, fastsætte, at den for klageprocedurerne ansvarlige instans' beføjelser efter indgåelsen en kontrakt i overensstemmelse med artikel 1, stk. 5, stk. 3 i denne artikel eller artikel 2a-2f er begrænset til ydelse af skadeserstatning til enhver, som har lidt skade på grund af en overtrædelse.«

d) I stk. 9, første afsnit, ændres udtrykket »ret i henhold til traktatens artikel 177« til »ret i henhold til traktatens artikel 234«.

3) Følgende artikler indsættes:

»Artikel 2a

Standstill-periode

1. Medlemsstaterne påser, at de i artikel 1, stk. 3, omhandlede personer har tilstrækkelige frister, som sikrer effektive muligheder for at klage over ordregiveres tildelingsbeslutninger, idet de vedtager de nødvendige bestemmelser, som opfylder mindstekravene i stk. 2 og i artikel 2c.

2. En kontraktindgåelse efter beslutningen om tildeling af en kontrakt, der er omfattet af direktiv 2004/17/EF, kan først finde sted efter udløbet af en frist på mindst ti kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor tildelingsbeslutningen er blevet sendt til de berørte tilbudsgivere og ansøgere, hvis fremsendelsen er sket pr. telefaks eller ad elektronisk vej, eller hvis fremsendelsen er sket med et andet kommunikationsmiddel, efter udløbet af en frist på enten mindst 15 kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor tildelingsbeslutningen er blevet sendt til de berørte tilbudsgivere og ansøgere eller mindst ti kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor beslutningen om tildeling af en kontrakt modtages.

Tilbudsgivere anses for at være berørt, hvis de endnu ikke er endeligt udelukket. En udelukkelse er endelig, hvis den er meddelt de berørte tilbudsgivere og enten er fundet lovlig af en uafhængig klageinstans eller ikke længere kan blive genstand for klageprocedure.

Ansøgere anses for at være berørt, hvis ordregiveren ikke har stillet oplysninger til rådighed om, at deres ansøgning er afvist inden meddelelsen om beslutningen om tildeling til de berørte tilbudsgivere.

Meddelelsen af beslutningen om tildeling til hver af de berørte tilbudsgivere og ansøgere ledsages af følgende:

- en kort redegørelse for de relevante grunde, som omhandlet i artikel 49, stk. 2, i direktiv 2004/17/EF, og
- en præcis angivelse af den nøjagtige standstill-periode, der finder anvendelse i overensstemmelse med de nationale bestemmelser for gennemførelsen af dette stykke.

Artikel 2b

Undtagelser fra standstill-perioden

Medlemsstaterne kan fastsætte, at fristerne i dette direktivs artikel 2a, stk. 2, ikke finder anvendelse på:

- a) tilfælde, hvor direktiv 2004/17/EF ikke kræver forudgående offentliggørelse af en bekendtgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*
- b) tilfælde, hvor den eneste berørte tilbudsgiver som omhandlet i dette direktivs artikel 2a, stk. 2, er den tilbudsgiver, der tildeles kontrakten, og der ikke er nogen berørte ansøgere
- c) specifikke kontrakter, der er baseret på et dynamisk indkøbssystem, jf. artikel 15 i direktiv 2004/17/EF.

Hvis denne undtagelse anvendes, sikrer medlemsstaten, at kontrakten er ugyldig i overensstemmelse med dette direktivs artikel 2d og 2f, hvis

- artikel 15, stk. 5 eller 6, i direktiv 2004/17/EF er overtrådt, og
- den anslåede kontraktværdi svarer til eller overstiger tærskelværdien artikel 16 i direktiv 2004/17/EF.

Artikel 2c

Tidsfrister for indgivelse af klage

Når medlemsstaterne fastsætter, at en klage over en beslutning truffet af en ordregiver som led i eller i forbindelse med en udbudsprocedure, der henhører under direktiv 2004/17/EF, skal indgives inden udløbet af en bestemt frist, skal denne frist være på mindst ti kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor ordregiverens beslutning er blevet meddelt den berørte tilbudsgiver eller ansøger

pr. telefax eller ad elektronisk vej, eller, hvis ordregiverens beslutning er sendt til tilbudsgiveren eller ansøgeren med et andet kommunikationsmiddel, enten mindst 15 kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor ordregiverens beslutning er blevet sendt til de berørte tilbudsgivere eller ansøgere eller mindst ti kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor ordregiverens beslutning modtages. Meddelelsen om den ordregivende enheds beslutning til hver af tilbudsgiverne eller ansøgerne ledsages af en kort redegørelse for de relevante grunde. I tilfælde af klager over beslutninger som omhandlet i dette direktivs artikel 2, stk. 1, litra b), der ikke er omfattet af en specifik meddelelse, skal fristen være mindst ti kalenderdage regnet fra datoen for offentliggørelsen af den pågældende beslutning.

Artikel 2d

Retsvirkningen »uden virkning«

1. Medlemsstaterne påser, at en klageinstans, der er uafhængig af ordregiveren, betragter en kontrakt som værende uden virkning, eller at en klageinstans beslutter, at den er uden virkning i hvert af følgende tilfælde:

- a) hvis ordregiveren har tildelt en kontrakt uden forudgående offentliggørelse af en bekendtgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, selv om dette ikke er tilladt i henhold til direktiv 2004/17/EF
- b) hvis bestemmelserne i dette direktivs artikel 1, stk. 5, artikel 2, stk. 3, eller artikel 2a, stk. 2, er overtrådt, og denne overtrædelse har frataget tilbudsgiver muligheden for at iværksætte retslige skridt forud for indgåelsen af kontrakten, såfremt en sådan overtrædelse er kombineret med en overtrædelse af direktiv 2004/17/EF, og denne overtrædelse har påvirket mulighederne for at få tildelt kontrakten for den tilbudsgiver, der klager
- c) i tilfælde omhandlet i dette direktivs artikel 2b, litra c), andet afsnit, hvis medlemsstaten har anvendt muligheden for at undtage kontrakter baseret på et dynamisk indkøbssystem fra standstill-perioden.

2. Følgerne af, at en kontrakt anses for at være uden virkning, fastlægges i national ret.

Det kan således fastsættes i national ret, at alle allerede opfyldte kontraktlige forpligtelser annulleres med tilbagevirkende kraft, eller at annulleringens omfang begrænses til de forpligtelser, der endnu ikke er blevet opfyldt. I sidstnævnte tilfælde beslutter medlemsstaterne at anvende andre sanktioner, jf. artikel 2e, stk. 2.

3. Medlemsstaterne kan fastsætte, at den klageinstans, der er uafhængig af ordregiveren, kan undlade at betragte en kontrakt som værende uden virkning, selv om den er tildelt ulovligt af de i stk. 1 omhandlede årsager, hvis klageinstansen efter at have undersøgt alle relevante aspekter finder, at visse væsentlige hensyn til almenhedens interesser gør det nødvendigt at opretholde kontraktens virkninger. Medlemsstaterne skal i så fald fastsætte alternative sanktioner, jf. artikel 2e, stk. 2, der finder anvendelse i stedet.

Økonomiske interesser i kontraktens effektive virkning kan kun anses som væsentlige hensyn, hvis det i ganske særlige tilfælde ville have uforholdsmæssige konsekvenser, at kontrakten bliver uden virkning.

Økonomiske interesser i direkte tilknytning til den pågældende kontrakt kan imidlertid ikke udgøre væsentlige hensyn til almenhedens interesser. Økonomiske interesser i direkte tilknytning til kontrakten omfatter bl.a. omkostninger som følge af forsinkelser med kontraktens opfyldelse, omkostninger som følge af indledningen af en ny udbudsprocedure, omkostninger som følge af udskiftningen af den økonomiske aktør, der udfører kontrakten, samt omkostninger i forbindelse med de retslige forpligtelser, der følger af, at kontrakten er uden virkning.

4. Medlemsstaterne fastsætter, at denne artikels stk. 1, litra a), ikke finder anvendelse, hvis

— ordregiveren finder, at tildeling af en kontrakt uden forudgående offentliggørelse af en bekendtgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende* er tilladt i henhold til direktiv 2004/17/EF

— ordregiveren i *Den Europæiske Unions Tidende* har offentliggjort en bekendtgørelse, som beskrevet i dette direktivs artikel 3a, hvoraf det fremgår, at ordregiveren agter at indgå kontrakten, og

— kontrakten ikke er indgået inden udløbet af en frist på mindst ti kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort.

5. Medlemsstaterne fastsætter, at denne artikels stk. 1, litra c), ikke finder anvendelse, hvis

— ordregiveren finder, at tildelingen af en kontrakt er i overensstemmelse med artikel 15, stk. 5 og 6, i direktiv 2004/17/EF

— ordregiveren har sendt en beslutning om tildeling af kontrakten sammen med en kort redegørelse for de grunde, der er omhandlet i dette direktivs artikel 2a, stk. 2, fjerde afsnit, første led, til de berørte tilbudsgivere, og

— kontrakten ikke er indgået inden udløbet af en frist på mindst ti kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor tildelingsbeslutningen er blevet sendt til de berørte tilbudsgivere, hvis fremsendelsen er sket pr. telefax eller ad elektronisk vej, eller hvis fremsendelsen er sket med et andet kommunikationsmiddel, inden udløbet af en frist på enten mindst 15 kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor tildelingsbeslutningen er blevet sendt til de berørte tilbudsgivere, eller mindst ti kalenderdage regnet fra dagen efter den dato, hvor beslutningen om tildeling af en kontrakt modtages.

Artikel 2e

Overtrædelser af dette direktiv og alternative sanktioner

1. I tilfælde, hvor artikel 1, stk. 5, artikel 2, stk. 3, eller artikel 2a, stk. 2, er overtrådt, og som ikke er omfattet af artikel 2d, stk. 1, litra b), skal medlemsstaterne fastsætte, at kontrakten er uden virkning i overensstemmelse med artikel 2d, stk. 1-3, eller fastsætte alternative sanktioner. Medlemsstaterne kan fastsætte, at klageinstansen, der er uafhængig af ordregiveren, efter at have vurderet alle relevante aspekter, skal beslutte, om kontrakten bør betragtes som værende uden virkning, eller om der bør fastsættes alternative sanktioner.

2. Alternative sanktioner skal være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelserne og have afskrækkende virkning. Alternative sanktioner er:

— bøder, ordregiveren idømmes, eller

— afkortelse af kontraktens løbetid.

Medlemsstaterne kan give klageinstansen vide skønsbeføjelser til at tage hensyn til alle relevante forhold, herunder hvor alvorlig overtrædelserne er, ordregiverens adfærd, og, i de i artikel 2d, stk. 2, omhandlede tilfælde, hvorvidt kontrakten fortsat gælder.

Skadeserstatning er ikke en passende sanktion i henhold til dette stykke.

*Artikel 2f***Frister**

1. Medlemsstaterne kan fastsætte, at en klage i henhold til artikel 2d, stk. 1, skal indgives

a) inden udløbet af mindst 30 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor

— ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse om indgåede kontrakter i overensstemmelse med artikel 43 og 44 i direktiv 2004/17/EF, forudsat at en sådan bekendtgørelse indeholder begrundelsen for ordregiverens beslutning om at tildele kontrakten uden forudgående offentliggørelse af en bekendtgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, eller

— ordregiveren har underrettet de berørte tilbudsgivere og ansøgere om indgåelsen af kontrakten, forudsat at denne meddelelse indeholder en kort redegørelse for de relevante grunde, som omhandlet i artikel 49, stk. 2, i direktiv 2004/17/EF. Denne mulighed gælder også i tilfælde omhandlet i dette direktivs artikel 2b, litra c)

b) og i alle tilfælde inden udløbet af en periode på mindst seks måneder regnet fra dagen efter den dag, hvor kontrakten er indgået.

2. I alle andre tilfælde, herunder ved indgivelse af klager i overensstemmelse med artikel 2e, stk. 1, fastsættes tidsfristerne for indgivelse af klager i national ret, jf. dog artikel 2c.«

4) Artikel 3-7 erstattes af følgende:

*»Artikel 3a***Indholdet af en bekendtgørelse med henblik på frivillig forudgående gennemsigthed**

Den i artikel 2d, stk. 4, andet led, omhandlede bekendtgørelse, hvis format skal vedtages af Kommissionen efter proceduren i artikel 3b, stk. 2, skal indeholde følgende oplysninger:

a) ordregiverens navn og kontaktoplysninger

b) en beskrivelse af genstanden for kontrakten

c) begrundelsen for ordregiverens beslutning om at tildele kontrakten uden forudgående offentliggørelse af en bekendtgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*

d) navn på og kontaktoplysninger for den økonomiske aktør, som er blevet valgt i henhold til beslutningen om kontraktildeling, og

e) eventuelle andre oplysninger, som ordregiveren måtte finde nyttige.

*Artikel 3b***Udvalgsprocedure**

1. Kommissionen bistås af Det Rådgivende Udvalg for Offentlige Aftaler, der er nedsat ved artikel 1 i Rådets afgørelse 71/306/EØF af 26. juli 1971 (*) (i det følgende benævnt »udvalget«).

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 3 og 7 i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (**), jf. dennes artikel 8.

(*) EFT L 185 af 16.8.1971, s. 15. Ændret ved afgørelse 77/63/EØF (EFT L 13 af 15.1.1977, s. 15).

(**) EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).«

5) Artikel 8 affattes således:

*»Artikel 8***Interventionsmekanisme**

1. Kommissionen kan påberåbe sig den i stk. 2-5 fastlagte procedure, når den før indgåelsen af en kontrakt finder, at der er begået en alvorlig overtrædelse af fællesskabsret vedrørende indgåelse af kontrakter i forbindelse med en udbudsprocedure, der er omfattet af anvendelsesområdet for direktiv 2004/17/EØF, eller for så vidt angår artikel 27, litra a), i nævnte direktiv, når det drejer sig om ordregivere, for hvilke denne bestemmelse finder anvendelse.

2. Kommissionen meddeler den pågældende medlemsstat grundene til, at den finder, at der er begået en alvorlig overtrædelse, og anmoder om, at den bringes til ophør ved passende midler.

3. Senest 21 kalenderdage efter modtagelsen af den i stk. 2 omhandlede meddelelse fremsender den pågældende medlemsstat til Kommissionen:

a) en bekræftelse af, at overtrædelsen er bragt til ophør

- b) en begrundet konklusion med redegørelse for, hvorfor forholdet ikke er bragt i orden, eller
- c) en meddelelse om, at den pågældende udbudsprocedure er blevet suspenderet, enten på ordregiverens eget initiativ eller som led i udøvelsen af de beføjelser, der er nævnt i artikel 2, stk. 1, litra a).

4. En begrundet konklusion i henhold til stk. 3, litra b), kan bl.a. være baseret på det forhold, at den påståede overtrædelse allerede er genstand for appel eller er indbragt for en instans som omhandlet i artikel 2, stk. 9. I så fald underretter medlemsstaten Kommissionen om resultatet af disse procedurer, så snart det er kendt.

5. Hvis der gives meddelelse om, at en udbudsprocedure er blevet suspenderet under de i stk. 3, litra c), fastsatte omstændigheder, giver medlemsstaten Kommissionen meddelelse om ophævelsen af suspensionen eller om indledningen af en anden udbudsprocedure, der helt eller delvis har tilknytning til den foregående procedure. Denne nye meddelelse skal indeholde en bekræftelse af, at den påståede overtrædelse er bragt til ophør, eller en begrundet konklusion med en redegørelse for, hvorfor forholdet ikke er bragt i orden.«

6) Artikel 9-12 erstattes af følgende:

»Artikel 12

Gennemførelse

1. Kommissionen kan i samråd med udvalget anmode medlemsstaterne om at sende den oplysninger om anvendelsen af de nationale klageprocedurer.

2. Medlemsstaterne meddeler hvert år Kommissionen teksten til alle beslutninger, sammen med begrundelserne herfor, truffet af deres klageinstanser i overensstemmelse med artikel 2d, stk. 3.

Artikel 12a

Revision

Senest den 20. december 2012 evaluerer Kommissionen direktivets gennemførelse og aflægger rapport til Europa-

Parlamentet og Rådet om dets effektivitet, herunder især om effektiviteten af de alternative sanktioner og tidsfristerne.«

7) Bilaget udgår.

Artikel 3

Gennemførelse

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 20. december 2009. De underretter straks Kommissionen herom.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne tilsender Kommissionen de vigtigste nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 4

Ikrafttræden

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 5

Adressater

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Strasbourg, den 11. december 2007.

På Europa-Parlamentets vegne

H.-G. PÖTTERING

Formand

På Rådets vegne

M. LOBO ANTUNES

Formand

II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. december 2007

om ændring af beslutning 2006/687/EF, 2006/875/EF og 2006/876/EF for så vidt angår omfordeling af EF-tilskuddet til visse medlemsstaters programmer for udryddelse og overvågning af dyresygdomme og for kontrol med henblik på forebyggelse af zoonoser for 2007

(meddelt under nummer K(2007) 5985)

(2007/851/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, særlig artikel 24, stk. 5 og 6, artikel 29 og artikel 32, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved beslutning 90/424/EØF er der fastsat procedurer vedrørende EF-tilskud til programmer for udryddelse, bekæmpelse og overvågning af dyresygdomme og zoonoser.

(2) Ved Kommissionens beslutning 2006/687/EF af 12. oktober 2006 om programmer for udryddelse og overvågning af visse dyresygdomme, for forebyggelse af zoonoser, for overvågning af TSE samt for udryddelse af BSE og scrapie, hvortil der kan ydes tilskud i 2007 ⁽²⁾, fastsættes den foreslåede procentsats og det maksimale EF-tilskud til hvert program, som medlemsstaterne har forelagt.

(3) Ved Kommissionens beslutning 2006/875/EF af 30. november 2006 om godkendelse af de programmer for udryddelse og overvågning af dyresygdomme og visse former for TSE og for forebyggelse af zoonoser, som medlemsstaterne har forelagt for 2007 ⁽³⁾, og Kommissionens beslutning 2006/876/EF af 30. november 2006 om godkendelse af de programmer for udryddelse og overvågning af dyresygdomme og visse former for TSE og for forebyggelse af zoonoser, som Bulgarien og Rumænien har forelagt for 2007, og om ændring af beslutning 2006/687/EF, fastsættes det maksimale EF-tilskud til hvert program, som medlemsstaterne har forelagt.

(4) Kommissionen har vurderet de rapporter vedrørende programudgifterne, som medlemsstaterne har indsendt. Vurderingen viser, at nogle medlemsstater ikke udnytter deres bevilling for 2007 fuldt ud, mens andre har udgifter, der overstiger det bevilgede beløb.

(5) Det er derfor nødvendigt at justere EF-tilskuddet til nogle af programmerne. Der bør foretages en omfordeling af programbevillingerne fra medlemsstater, der ikke udnytter hele deres bevilling, til medlemsstater, der overskrider bevillingen. Omfordelingen bør baseres på de seneste oplysninger om de udgifter, de pågældende medlemsstater faktisk har afholdt.

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1791/2006 (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 282 af 13.10.2006, s. 52. Ændret ved beslutning 2006/876/EF (EUT L 337 af 5.12.2006, s. 57).

⁽³⁾ EUT L 337 af 5.12.2006, s. 46. Ændret ved beslutning 2007/22/EF (EUT L 7 af 12.1.2007, s. 46).

(6) Beslutning 2006/687/EF, 2006/875/EF og 2006/876/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(7) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilag I-V til beslutning 2006/687/EF ændres som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

I beslutning 2006/875/EF foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1 ændres således:

a) I stk. 2 foretages følgende ændringer:

i) I litra d) ændres »1 200 000 EUR« til »790 000 EUR«.

ii) I litra e) ændres »1 850 000 EUR« til »900 000 EUR«.

iii) I litra g) ændres »4 850 000 EUR« til »4 100 000 EUR«.

b) I stk. 3 ændres »600 000 EUR« til »450 000 EUR«.

2) Artikel 2, stk. 2, ændres således:

a) I litra a) ændres »3 500 000 EUR« til »5 500 000 EUR«.

b) I litra b) ændres »1 100 000 EUR« til »1 950 000 EUR«.

c) I litra c) ændres »2 000 000 EUR« til »3 000 000 EUR«.

d) I litra d) ændres »95 000 EUR« til »20 000 EUR«.

e) I litra e) ændres »1 600 000 EUR« til »1 280 000 EUR«.

3) Artikel 3, stk. 2, ændres således:

a) I litra a) ændres »3 000 000 EUR« til »8 000 000 EUR«.

b) I litra b) ændres »2 500 000 EUR« til »2 950 000 EUR«.

c) I litra c) ændres »1 100 000 EUR« til »1 550 000 EUR«.

4) Artikel 4, stk. 2, ændres således:

a) I litra b) ændres »400 000 EUR« til »1 600 000 EUR«.

b) I litra c) ændres »35 000 EUR« til »85 000 EUR«.

c) I litra e) ændres »2 300 000 EUR« til »4 800 000 EUR«.

d) I litra f) ændres »225 000 EUR« til »425 000 EUR«.

5) Artikel 5 ændres således:

a) I stk. 2 foretages følgende ændringer:

i) I litra a) ændres »5 000 000 EUR« til »5 900 000 EUR«.

ii) I litra b) ændres »200 000 EUR« til »570 000 EUR«.

iii) I litra c) ændres »4 000 000 EUR« til »5 000 000 EUR«.

iv) I litra e) ændres »1 600 000 EUR« til »1 220 000 EUR«.

b) I stk. 3 ændres »650 000 EUR« til »200 000 EUR«.

6) Artikel 6, stk. 2, ændres således:

a) I litra a) ændres »4 900 000 EUR« til »8 000 000 EUR«.

b) I litra b) ændres »160 000 EUR« til »360 000 EUR«.

c) I litra c) ændres »1 300 000 EUR« til »1 400 000 EUR«.

d) I litra d) ændres »600 000 EUR« til »1 100 000 EUR«.

7) Artikel 7, stk. 2, ændres således:

a) I litra a) ændres »660 000 EUR« til »550 000 EUR«.

b) I litra c) ændres »250 000 EUR« til »500 000 EUR«.

c) I litra g) ændres »2 000 000 EUR« til »960 000 EUR«.

- d) I litra h) ændres »875 000 EUR« til »550 000 EUR«.
- e) I litra i) ændres »175 000 EUR« til »0 EUR«.
- f) I litra j) ændres »320 000 EUR« til »590 000 EUR«.
- g) I litra m) ændres »60 000 EUR« til »110 000 EUR«.
- h) I litra q) ændres »450 000 EUR« til »20 000 EUR«.
- i) I litra r) ændres »205 000 EUR« til »50 000 EUR«.
- 8) Artikel 8, stk. 2, ændres således:
- a) I litra a) ændres »800 000 EUR« til »1 100 000 EUR«.
- b) I litra b) ændres »500 000 EUR« til »650 000 EUR«.
- 9) I artikel 9, stk. 2, litra a), ændres »250 000 EUR« til »350 000 EUR«.
- 10) I artikel 10, stk. 2, ændres »120 000 EUR« til »350 000 EUR«.
- 11) Artikel 12, stk. 2, ændres således:
- a) I litra c) ændres »160 000 EUR« til »310 000 EUR«.
- b) I litra d) ændres »243 000 EUR« til »460 000 EUR«.
- c) I litra j) ændres »510 000 EUR« til »900 000 EUR«.
- d) I litra n) ændres »10 000 EUR« til »15 000 EUR«.
- e) I litra t) ændres »121 000 EUR« til »46 000 EUR«.
- f) I litra x) ændres »130 000 EUR« til »200 000 EUR«.
- g) I litra y) ændres »275 000 EUR« til »1 125 000 EUR«.
- 12) Artikel 13, stk. 2, ændres således:
- a) I litra b) ændres »1 059 000 EUR« til »1 320 000 EUR«.
- b) I litra c) ændres »1 680 000 EUR« til »1 950 000 EUR«.
- c) I litra f) ændres »1 827 000 EUR« til »1 650 000 EUR«.
- d) I litra g) ændres »10 237 000 EUR« til »9 100 000 EUR«.
- e) I litra i) ændres »6 755 000 EUR« til »6 410 000 EUR«.
- f) I litra j) ændres »3 375 000 EUR« til »3 000 000 EUR«.
- g) I litra k) ændres »348 000 EUR« til »530 000 EUR«.
- h) I litra s) ændres »3 744 000 EUR« til »244 000 EUR«.
- i) I litra t) ændres »2 115 000 EUR« til »2 940 000 EUR«.
- j) I litra v) ændres »1 088 000 EUR« til »610 000 EUR«.
- 13) Artikel 14, stk. 2, ændres således:
- a) I litra d) ændres »500 000 EUR« til »50 000 EUR«.
- b) I litra g) ændres »713 000 EUR« til »413 000 EUR«.
- c) I litra i) ændres »800 000 EUR« til »70 000 EUR«.
- d) I litra j) ændres »150 000 EUR« til »65 000 EUR«.
- e) I litra o) ændres »328 000 EUR« til »530 000 EUR«.
- f) I litra p) ændres »305 000 EUR« til »45 000 EUR«.
- 14) Artikel 15, stk. 2, ændres således:
- a) I litra c) ændres »927 000 EUR« til »827 000 EUR«.
- b) I litra e) ændres »1 306 000 EUR« til »516 000 EUR«.
- c) I litra f) ændres »5 374 000 EUR« til »4 500 000 EUR«.
- d) I litra h) ændres »629 000 EUR« til »279 000 EUR«.
- e) I litra i) ændres »3 076 000 EUR« til »620 000 EUR«.
- f) I litra j) ændres »2 200 000 EUR« til »1 280 000 EUR«.

- g) I litra l) ændres »332 000 EUR« til »232 000 EUR«.
- h) I litra o) ændres »716 000 EUR« til »41 000 EUR«.
- i) I litra q) ændres »279 000 EUR« til »179 000 EUR«.
- j) I litra t) ændres »9 178 000 EUR« til »5 178 000 EUR«.

Artikel 3

I beslutning 2006/876/EF foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 1, stk. 2, ændres således:
 - a) I litra a) ændres »830 000 EUR« til »0 EUR«.
 - b) I litra b) ændres »800 000 EUR« til »0 EUR«.
- 2) I artikel 2, stk. 2, litra a), ændres »425 000 EUR« til »275 000 EUR«.

- 3) I artikel 3, stk. 2, litra a), ændres »508 000 EUR« til »5 000 EUR«.

4) Artikel 4, stk. 2, ændres således:

- a) I litra a) ændres »23 000 EUR« til »88 000 EUR«.
- b) I litra b) ændres »105 000 EUR« til »505 000 EUR«.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 2007.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

BILAG

Bilag I-V til beslutning 2006/687/EF affattes således:

»BILAG I

Liste over programmer for udryddelse og overvågning af dyresygdomme, jf. artikel 1, stk. 1

Procentsats og maksimalt EF-tilskud

Sygdom	Medlemsstat	Procentsats	Maksimumsbeløb (EUR)
Aujeszky's sygdom	Belgien	50 %	350 000
	Spanien	50 %	350 000
Bluetongue	Spanien	50 %	8 000 000
	Frankrig	50 %	360 000
	Italien	50 %	1 400 000
	Portugal	50 %	1 100 000
Kvægbrucellose	Irland	50 %	1 950 000
	Spanien	50 %	5 500 000
	Italien	50 %	3 000 000
	Cypern	50 %	20 000
	Portugal	50 %	1 280 000
	Det Forenede Kongerige ⁽¹⁾	50 %	1 100 000
Kvægtuberkulose	Spanien	50 %	8 000 000
	Italien	50 %	2 950 000
	Polen	50 %	1 550 000
	Portugal	50 %	450 000
Klassisk svinepest	Tyskland	50 %	1 100 000
	Frankrig	50 %	650 000
	Luxembourg	50 %	35 000
	Slovenien	50 %	25 000
	Slovakiet	50 %	400 000
Enzootisk kvægleukose	Estland	50 %	20 000
	Italien	50 %	1 600 000
	Letland	50 %	85 000
	Litauen	50 %	135 000
	Polen	50 %	4 800 000
	Portugal	50 %	425 000
Fåre- og gedebrucellose (B. melitensis)	Grækenland	50 %	200 000
	Spanien	50 %	5 900 000
	Frankrig	50 %	570 000
	Italien	50 %	5 000 000
	Cypern	50 %	120 000
	Portugal	50 %	1 220 000
Poseidom ⁽²⁾	Frankrig ⁽³⁾	50 %	50 000

Sygdom	Medlemsstat	Procentsats	Maksimumsbeløb (EUR)
Rabies	Bulgarien	50 %	0
	Tjekkiet	50 %	490 000
	Tyskland	50 %	850 000
	Estland	50 %	925 000
	Letland	50 %	790 000
	Litauen	50 % på eget område; 100 % i grænseområder	450 000
	Ungarn	50 %	900 000
	Østrig	50 %	185 000
	Polen	50 %	4 100 000
	Rumænien	50 %	0
	Slovenien	50 %	375 000
	Slovakiet	50 %	500 000
	Finland	50 %	112 000
Afrikansk svinepest/klassisk svinepest	Bulgarien	50 %	275 000
	Italien	50 %	140 000
	Rumænien	50 %	5 250 000
Smitsomt blæreudslæt hos svin	Italien	50 %	350 000
Aviær influenza	Belgien	50 %	66 000
	Bulgarien	50 %	88 000
	Tjekkiet	50 %	74 000
	Danmark	50 %	310 000
	Tyskland	50 %	460 000
	Estland	50 %	40 000
	Irland	50 %	59 000
	Grækenland	50 %	42 000
	Spanien	50 %	82 000
	Frankrig	50 %	280 000
	Italien	50 %	900 000
	Cypern	50 %	15 000
	Letland	50 %	15 000
	Litauen	50 %	12 000
	Luxembourg	50 %	15 000
	Ungarn	50 %	110 000
	Malta	50 %	5 000
	Nederlandene	50 %	126 000
	Østrig	50 %	42 000
	Polen	50 %	87 000
	Rumænien	50 %	505 000
	Portugal	50 %	46 000
	Slovenien	50 %	32 000
	Slovakiet	50 %	21 000
	Finland	50 %	27 000
	Sverige	50 %	200 000
	Det Forenede Kongerige	50 %	1 125 000
I alt			80 171 000

⁽¹⁾ Det Forenede Kongerige kun for så vidt angår Nordirland.

⁽²⁾ Cowdriose, babesiose og anaplasmose overført af insekter i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ Frankrig kun for så vidt angår Guadeloupe, Martinique og Réunion.

BILAG II

Liste over programmer for kontrol med henblik på forebyggelse af zoonoser, jf. artikel 2, stk. 1

Procentsats og maksimalt EF-tilskud

Zoonose	Medlemsstat	Procentsats	Maksimumsbeløb (EUR)
Salmonella	Belgien	50 %	550 000
	Bulgarien	50 %	5 000
	Tjekkiet	50 %	330 000
	Danmark	50 %	500 000
	Tyskland	50 %	175 000
	Estland	50 %	27 000
	Irland	50 %	0
	Grækenland	50 %	60 000
	Spanien	50 %	960 000
	Frankrig	50 %	550 000
	Italien	50 %	590 000
	Cypern	50 %	40 000
	Letland	50 %	60 000
	Ungarn	50 %	110 000
	Nederlandene	50 %	1 350 000
	Østrig	50 %	80 000
	Polen	50 %	2 000 000
	Portugal	50 %	20 000
	Rumænien	50 %	215 000
	Slovakiet	50 %	50 000
I alt			7 672 000

BILAG III

Liste over programmer for overvågning af TSE, jf. artikel 3, stk. 1

Procentsats og maksimalt EF-tilskud

Sygdom	Medlemsstat	Procentsats for gennemførte hurtige test og diskriminatoriske test	Maksimumsbeløb (EUR)
TSE	Belgien	100 %	2 084 000
	Tjekkiet	100 %	1 320 000
	Danmark	100 %	1 950 000
	Tyskland	100 %	11 307 000
	Estland	100 %	233 000
	Irland	100 %	6 410 000
	Grækenland	100 %	1 650 000
	Spanien	100 %	9 100 000
	Frankrig	100 %	24 815 000
	Italien	100 %	3 000 000
	Cypern	100 %	530 000
	Letland	100 %	312 000
	Litauen	100 %	645 000
	Luxembourg	100 %	146 000
	Ungarn	100 %	784 000
	Malta	100 %	90 000
	Nederlandene	100 %	5 112 000
	Østrig	100 %	1 759 000
	Polen	100 %	244 000
	Portugal	100 %	2 940 000
	Rumænien	100 %	2 370 000
	Slovenien	100 %	308 000
	Slovakiet	100 %	610 000
	Finland	100 %	839 000
Sverige	100 %	2 020 000	
Det Forenede Kongerige	100 %	6 781 000	
I alt			87 359 000

BILAG IV

Liste over programmer for udryddelse af BSE, jf. artikel 4, stk. 1

Procentsats og maksimalt EF-tilskud

Sygdom	Medlemsstat	Procentsats	Maksimumsbeløb (EUR)
BSE	Belgien	50 % til nedslagning	50 000
	Tjekkiet	50 % til nedslagning	750 000
	Danmark	50 % til nedslagning	51 000
	Tyskland	50 % til nedslagning	50 000
	Estland	50 % til nedslagning	98 000
	Irland	50 % til nedslagning	70 000
	Grækenland	50 % til nedslagning	750 000
	Spanien	50 % til nedslagning	413 000
	Frankrig	50 % til nedslagning	50 000
	Italien	50 % til nedslagning	65 000
	Luxembourg	50 % til nedslagning	100 000
	Nederlandene	50 % til nedslagning	60 000
	Østrig	50 % til nedslagning	48 000
	Polen	50 % til nedslagning	530 000
	Portugal	50 % til nedslagning	45 000
	Slovenien	50 % til nedslagning	25 000
	Slovakiet	50 % til nedslagning	250 000
	Finland	50 % til nedslagning	25 000
	Det Forenede Kongerige	50 % til nedslagning	347 000
I alt			3 777 000

BILAG V

Liste over programmer for udryddelse af scrapie, jf. artikel 5, stk. 1

Procentsats og EF-tilskud

Sygdom	Medlemsstat	Procentsats	Maksimumsbeløb (EUR)
Scrapie	Belgien	50 % til nedslagning; 50 % til genotypebestemmelse	99 000
	Tjekkiet	50 % til nedslagning; 50 % til genotypebestemmelse	107 000
	Tyskland	50 % til nedslagning; 50 % til genotypebestemmelse	827 000
	Estland	50 % til nedslagning; 50 % til genotypebestemmelse	13 000
	Irland	50 % til nedslagning; 50 % til genotypebestemmelse	279 000
	Grækenland	50 % til nedslagning; 50 % til genotypebestemmelse	516 000
	Spanien	50 % til nedslagning; 50 % til genotypebestemmelse	4 500 000
	Frankrig	50 % til nedslagning; 50 % til genotypebestemmelse	8 862 000
	Italien	50 % til nedslagning; 50 % til genotypebestemmelse	620 000
	Cypern	50 % til nedslagning; 50 % til genotypebestemmelse	1 280 000
	Luxembourg	50 % til nedslagning; 50 % til genotypebestemmelse	28 000
	Ungarn	50 % til nedslagning; 50 % til genotypebestemmelse	232 000
	Nederlandene	50 % til nedslagning; 50 % til genotypebestemmelse	543 000
	Østrig	50 % til nedslagning; 50 % til genotypebestemmelse	14 000
	Portugal	50 % til nedslagning; 50 % til genotypebestemmelse	41 000
	Rumænien	50 % til nedslagning; 50 % til genotypebestemmelse	980 000
	Slovenien	50 % til nedslagning; 50 % til genotypebestemmelse	83 000
	Slovakiet	50 % til nedslagning; 50 % til genotypebestemmelse	179 000
	Finland	50 % til nedslagning; 50 % til genotypebestemmelse	11 000
	Sverige	50 % til nedslagning; 50 % til genotypebestemmelse	6 000
Det Forenede Kongerige	50 % til nedslagning; 50 % til genotypebestemmelse	5 178 000	
I alt			24 398 000€

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. december 2007

om ændring af beslutning 2005/5/EF for så vidt angår sammenlignende EF-prøver på og -analyser af frø og formeringsmateriale af *Asparagus officinalis* i henhold til Rådets direktiv 2002/55/EF

(meddelt under nummer K(2007) 6168)

(EØS-relevant tekst)

(2007/852/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 2002/55/EF af 13. juni 2002 om handel med grøntsagsfrø⁽¹⁾, særlig artikel 43, stk. 3 og 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens beslutning 2005/5/EF af 27. december 2004 om ordningen for sammenlignende EF-prøver på og -analyser af frø og formeringsmateriale af visse landbrugs- og grøntsagsplantearter og vin efter Rådets direktiv 66/401/EØF, 66/402/EØF, 68/193/EØF, 92/33/EØF, 2002/54/EF, 2002/55/EF, 2002/56/EF og 2002/57/EF for 2005 til 2009⁽²⁾ er der fastsat bestemmelser om sammenlignende prøver og analyser i henhold til direktiv 2002/55/EF af *Asparagus officinalis* fra 2005 til 2009.
- (2) Det organ, der er ansvarligt for at gennemføre prøverne og analyserne, har underrettet Kommissionen om, at arbejdet er skredet hurtigere frem end forventet, og at det som følge af en god udvikling for planter, der er observeret i årene 2005-2007, nu forventer, at alle relevante observationer, der kræves i henhold til den indkaldelse af projekter, der blev offentliggjort den 21. juni 2004⁽³⁾, vil være afsluttet inden udgangen af 2008 i stedet for 2009. Det oplyste, at de samlede støtteberettigede udgifter som følge heraf ville være mindre end oprindeligt antaget, mens udgifterne i 2008 ville være større.
- (3) På grundlag af disse kendsgerninger har det ansvarlige organ forelagt et forslag til ny beregning af de støtteberettigede udgifter og EF-tilskuddet.

(4) De støtteberettigede udgifter og EF-tilskuddet bør derfor tilpasses.

(5) Beslutning 2005/5/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Frø og Plantemateriale henhørende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I beslutning 2005/5/EF foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 1, stk. 1, ændres »2009« til »2008«.
- 2) I artikel 3, stk. 1, ændres »2009« til »2008«.
- 3) Bilaget ændres som anført i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2007.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 193 af 20.7.2002, s. 33. Senest ændret ved Kommissionens direktiv 2006/124/EF (EUT L 339 af 6.12.2006, s. 12).

⁽²⁾ EUT L 2 af 5.1.2005, s. 12.

⁽³⁾ http://europa.eu.int/comm/food/plant/call2004/index_en.htm

BILAG

I bilaget til beslutning 2005/5/EF foretages følgende ændringer:

- 1) Skemaet med overskriften »Prøver og analyser, der skal gennemføres i 2008« affattes således:

»Prøver og analyser, der skal gennemføres i 2008

Art	Ansvarligt organ	Krav, der skal bedømmes	Antal stikprøver	Støtteberettigede udgifter (EUR)	Maksimalt finansielt EF-bidrag (80 % af de støtteberettigede udgifter) (EUR)
<i>Asparagus officinalis</i> (*)	BSA Hannover (D)	Sortsægthed og renhed (i marken) Fysisk frøkvalitet (laboratorium)	100	43 495	34 794
Samlede omkostninger					34 794

(*) Prøver og analyser, der varer mere end et år.»

- 2) Skemaet med overskriften »Prøver og analyser, der skal gennemføres i 2009« udgår.

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 13. december 2007

om fortsættelse i 2008 af de sammenlignende EF-prøver på og -analyser af frø og formeringsmateriale af *Asparagus officinalis* i henhold til Rådets direktiv 2002/55/EF, som blev indledt i 2005

(EØS-relevant tekst)

(2007/853/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

henhold til Rådets direktiv 2002/55/EF vedrørende *Asparagus officinalis* fra 2005 til 2009.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(2) De prøver og analyser, der er foretaget i 2005, 2006 og 2007, bør fortsættes i 2008 —

under henvisning til Rådets direktiv 2002/55/EF af 13. juni 2002 om handel med grøntsagsfrø ⁽¹⁾,

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Eneste Artikel*under henvisning til Kommissionens beslutning 2005/5/EF af 27. december 2004 om ordningen for sammenlignende EF-prøver på og -analyser af frø og formeringsmateriale af visse landbrugs- og grøntsagsplantearter og vin efter Rådets direktiv 66/401/EØF, 66/402/EØF, 68/193/EØF, 92/33/EØF, 2002/54/EF, 2002/55/EF, 2002/56/EF og 2002/57/EF for 2005 til 2009 ⁽²⁾, særlig artikel 3, ogDe sammenlignende EF-prøver på og -analyser af frø og formeringsmateriale af *Asparagus officinalis*, som blev indledt i 2005, fortsættes i 2008 i overensstemmelse med beslutning 2005/5/EF.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2007.

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved beslutning 2005/5/EF er der indført en ordning for sammenlignende prøver og analyser, som skal foretages i

På Kommissionens vegne

Markos KYPRIANOU

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 193 af 20.7.2002, s. 33. Senest ændret ved Kommissionens direktiv 2006/124/EF (EUT L 339 af 6.12.2006, s. 12).

⁽²⁾ EUT L 2 af 5.1.2005, s. 12.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem

(Den Europæiske Unions Tidende L 347 af 11. december 2006)

Side 1, fodnote 1:

I stedet for: »EFT L 145 af 13.6.1977, s. 1. Senest ændret ved direktiv 2006/98/EF (EUT L 221 af 12.8.2006, s. 9).«

læses: »EFT L 145 af 13.6.1977, s. 1. Senest ændret ved direktiv 2006/98/EF (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 129).«

Side 1, fodnote 2:

I stedet for: »EFT 71 af 14.4.1967, s. 1301. Senest ændret ved direktiv 69/463/EØF (EUT L 320 af 20.12.1969, s. 34).«

læses: »EFT 71 af 14.4.1967, s. 1301. Senest ændret ved direktiv 77/388/EØF.«

Side 11, artikel 12, stk. 1, tredje linje:

I stedet for: »... artikel 10, stk. 1,«

læses: »... artikel 9, stk. 1,«.

Side 13, artikel 17, stk. 2, litra d):

I stedet for: »levering af gas gennem distributionsnettet for naturgas eller af elektricitet på de i artikel 38 eller 39 fastsatte betingelser«

læses: »levering af gas gennem distributionssystemet for naturgas eller af elektricitet på de i artikel 38 eller 39 fastsatte betingelser«.

Side 21, artikel 80, stk. 1, sidste afsnit:

I stedet for: »I denne forbindelse kan retlige bindinger også omfatte forholdet mellem arbejdsgiver og arbejdstager eller ...«

læses: »I forbindelse med første afsnit kan retlige bindinger også omfatte forholdet mellem arbejdsgiver og arbejdstager eller ...«.

Side 22, artikel 83, tredje linje:

I stedet for: »... ved levering af de samme varer på medlemsstatens område, jf. kapitel 1.«

læses: »... ved levering af de samme varer på medlemsstatens område, jf. kapitel 2.«

Side 22, artikel 86, stk. 2:

I stedet for: »Ved anvendelsen af stk. 1, første afsnit, litra b), forstås ...«

læses: »Ved anvendelsen af stk. 1, litra b), forstås ...«.

Side 28, artikel 133, sidste afsnit, fjerde linje:

I stedet for: »... anvende betingelserne i stk. 1, litra d), ...«

læses: »... anvende betingelserne i nærværende artikels stk. 1, litra d), ...«.

Side 29, artikel 138, stk. 2, litra a), syvende linje:

I stedet for: »... i henhold til artikel 4, stk. 1, ...«

læses: »... i henhold til artikel 3, stk. 1, ...«.

Side 30, artikel 139, stk. 1:

I stedet for: »... er omfattet af fritagelsesordningen for små virksomheder i artikel 282-392.«

læses: »... er omfattet af fritagelsesordningen for små virksomheder i artikel 282-292.«

Side 31, fodnote 2:

I stedet for: »Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 1995.«

læses: »Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 1994.«

Side 32, artikel 147, stk. 1, sidste afsnit:

I stedet for: »Medlemsstaterne kan dog fritage en levering, hvis samlede værdi ligger under det i stk. 1, litra c), fastsatte beløb.«

læses: »Medlemsstaterne kan dog fritage en levering, hvis samlede værdi ligger under det i første afsnit, litra c), fastsatte beløb.«

Side 37, artikel 178, litra a):

I stedet for: »... i overensstemmelse med artikel 229-236 samt artikel 238, 239 og 240«

læses: »... i overensstemmelse med artikel 220-236 samt artikel 238, 239 og 240«.

Side 38, artikel 178, litra e):

I stedet for: »for det i artikel 163, litra e), omhandlede fradrag ...«

læses: »for det i artikel 168, litra e), omhandlede fradrag ...«.

Side 38, første spalte, artikel 187:

I stedet for: »Artikel 187«

læses: »Artikel 182«.

Side 39, artikel 190:

I stedet for: »Med henblik på artikel 188, 189 og 191 kan ...«

læses: »Med henblik på artikel 187, 188, 189 og 191 kan ...«.

Side 39, artikel 197, stk. 2:

I stedet for: »... i medfør af bestemmelserne i artikel 104, kan medlemsstaterne ...«

læses: »... i medfør af bestemmelserne i artikel 204, kan medlemsstaterne ...«.

Side 41, artikel 206:

I stedet for: »... med indgivelsen af den i artikel 350 omhandlede momsangivelse.«

læses: »... med indgivelsen af den i artikel 250 omhandlede momsangivelse.«

Side 42, artikel 214, stk. 1, litra b):

I stedet for: »... der er momspligtige i henhold til artikel 3, stk. 1, litra b), eller som har benyttet den i artikel 4, stk. 3, fastsatte mulighed for at svare moms ...«

læses: »... der er momspligtige i henhold til artikel 2, stk. 1, litra b), eller som har benyttet den i artikel 3, stk. 3, fastsatte mulighed for at svare moms ...«.

Side 42, artikel 214, stk. 1, litra c):

I stedet for: »... transaktioner, der falder ind under de i artikel 10, stk. 1, andet afsnit,«

læses: »... transaktioner, der falder ind under de i artikel 9, stk. 1, andet afsnit,«.

Side 43, artikel 227:

I stedet for: »... kundens momsregistreringsnummer som omhandlet i artikel 214, i andre tilfælde end de i artikel 276, nr. 4), omhandlede.«

læses: »... kundens momsregistreringsnummer som omhandlet i artikel 214, i andre tilfælde end de i artikel 226, nr. 4), omhandlede.«

Side 48, artikel 265, stk. 1:

I stedet for: »... for Fællesskabet som omhandlet i artikel 43 skal den afgiftspligtige person, ...«

læses: »... for Fællesskabet som omhandlet i artikel 42 skal den afgiftspligtige person, ...«.

Side 52, artikel 296, stk. 2:

I stedet for: »... den almindelige momsordning eller i givet fald de i artikel 274 omhandlede forenklede ...«

læses: »... den almindelige momsordning eller i givet fald de i artikel 281 omhandlede forenklede ...«.

Side 55, artikel 317, første afsnit:

I stedet for: »Når en afgiftspligtig videreførerhandler benytter sig af den i artikel 308 omhandlede ...«

læses: »Når en afgiftspligtig videreførerhandler benytter sig af den i artikel 316 omhandlede ...«.

Side 60, artikel 356, stk. 2:

I stedet for: »... der er vedtaget i henhold til anden fællesskabslovgivning, som f.eks. Rådets direktiv 91/308/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/60/EF af 26. oktober 2005 om ...«

læses: »... der er vedtaget i henhold til anden fællesskabslovgivning, som f.eks. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/60/EF af 26. oktober 2005 om ...«.

Side 67, bilag I, nr. 1):

I stedet for: »Telekommunikationsyndelser«

læses: »Teleydelsler«.

Side 79, bilag XI, del A, nr. 2), sidste linje:

I stedet for: »Direktiv 2006/98/EF (EUT L ... af ..., s. ... (*)) (alene punkt 2 i bilaget)«

læses: »Direktiv 2006/98/EF (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 129 (*)) (alene nr. 2 i bilaget)«.

Side 79:

Fodnote (*) slettes.

Side 80, del B:

Følgende indsættes nederst på siden:

»Direktiv 2006/98/EF 1. januar 2007«.

Side 87, bilag XII, Sammenligningstabel, syttende række, sidste kolonne:

I stedet for: »Artikel 133, litra a) til d)«

læses: »Artikel 133, stk. 1, litra a)-d)«.

Side 90, næstsidsste række, sidste kolonne:

I stedet for: »Artikel 174, stk. 2, litra a) og b)«

læses: »Artikel 174, stk. 2, litra b) og c)«.

Side 92, fjerde række, anden kolonne:

I stedet for: »Artikel 24, stk. 2«

læses: »Artikel 24, stk. 2, indledende punktum«.

Side 92:

Følgende tilføjes som række 20:

	Artikel 24a, stk. 2			—
--	---------------------	--	--	---

Side 94, fjerde række, anden kolonne:

I stedet for: »Artikel 26a, punkt B, stk. 2, første og andet led«

læses: »Artikel 26a, punkt B, stk. 2, første til fjerde led«.

Side 101, 9. række, anden kolonne:

I stedet for: »Artikel 28b, punkt C, stk. 1, første afsnit«

læses: »Artikel 28b, punkt C, stk. 1, første led, første afsnit«.

Side 101, tredjesidste række, anden kolonne:

I stedet for: »Artikel 28b, punkt F, første og andet afsnit«

læses: »Artikel 28b, punkt F, stk. 1 og 2«.

Side 115, tredjesidste række, fjerde kolonne:

I stedet for: »Bilag XXXII, del IV, nr. 3), litra a), første og andet led, første punktum, i tiltrædelsesakten for Spanien og Portugal«

læses: »Bilag XXXII, del IV, nr. 3), litra a), første og andet led, i tiltrædelsesakten for Spanien og Portugal«.

Side 117, næstsidsste række, fjerde kolonne:

I stedet for: »Bilag VIII, punkt 7, nr. 1), tredje afsnit, i tiltrædelsesakten af 2003«

læses: »Bilag VIII, punkt 7, nr. 1), litra b), tredje afsnit, i tiltrædelsesakten af 2003«.